



Asciugatrice

Manuale utente

Sèche-linge

Manuel de l'utilisateur



TRCEF 118
WT8CD7P



IT / FR

2960314244_IT/04-10-24,(16:32)



CARTA RICICLATA E
RICICLABILE

Caro cliente,

invitiamo a leggere questa guida prima di utilizzare questo prodotto!

Bauknecht Grazie per aver scelto il prodotto. Vorremmo che lei potesse raggiungere un livello di efficienza ottimale da questo prodotto di alta qualità, realizzato con una tecnologia all'avanguardia. Assicuratevi di aver letto e compreso a fondo questa guida e la documentazione supplementare prima dell'uso.

Osservare tutte le avvertenze e le informazioni qui contenute. In questo modo sarà possibile proteggere sia voi che il vostro prodotto da potenziali danni.

Conservare il manuale. Qualora il prodotto venga ceduto a un'altra persona, consegnare anche questo manuale.

Simboli e note

Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:



Pericolo che può causare morte o lesioni



Leggere il manuale



Informazioni importanti o consigli utili per l'uso



Attenzione alle superfici calde



Avvertenza contro le scosse elettriche



Attenzione al pericolo di radiazioni UV



Attenzione alle scottature



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.



Attenzione al fuoco

AVVISO Pericolo che può causare danni materiali al prodotto o all'area circostante

1 Istruzioni di sicurezza	5
1.1 Uso previsto	5
1.2 Sicurezza dei bambini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici	5
1.3 Sicurezza elettrica.....	6
1.4 Sicurezza nel trasporto	7
1.5 Sicurezza in fase di installazione	7
1.6 Sicurezza d'uso	9
1.7 Sicurezza nella manutenzione e nella pulizia.....	12
1.8 Sicurezza dell'illuminazione	12
2 Istruzioni per l'ambiente	13
2.1 Rispetto dei regolamenti WEEE e smaltimento dei rifiuti	13
2.2 Informazioni sull'imballaggio	13
2.3 Conformità alle norme e informazioni sui test / Dichiarazione di conformità ONU13	
3 La vostra asciugatrice	14
3.1 Specifiche tecniche	14
3.2 La tua asciugatrice	15
3.3 Informazioni sull'imballaggio	15
4 Installazione	16
4.1 Corretto posizionamento per l'installazione	16
4.2 Rimozione del gruppo di sicurezza usato per la spedizione del prodotto.....	17
4.3 Collegamento all'acqua	17
4.4 Regolazione dei supporti	17
4.5 Spostamento dell'asciugatrice	17
4.6 Attenzione al rumore.....	18
4.7 Sostituzione della lampadina.....	18
5 Preparazione.....	19
5.1 Bucato adatto per l'asciugatura in asciugatrice.....	19
5.2 Bucato non adatto all'asciugatura in asciugatrice	19
5.3 Preparare il bucato da asciugare.....	19
5.4 Cosa fare per il risparmio energetico.....	19
5.5 Capacità di carico corretta.....	20

6 Funzionamento del prodotto 21

6.1 Pannello di controllo21

6.2 Simboli21

6.3 Preparazione dell’asciugatrice22

6.4 Selezione programma e tabella di consumo.....23

6.5 Funzioni ausiliarie.....25

6.6 Spie luminose di avvertenza.....25

6.7 Avvio del programma.....26

6.8 Blocco bambini26

6.9 Modifica del programma dopo che è stato avviato.....26

6.10 Annullamento del programma.....27

6.11 Fine del programma.....27

6.12 Funzionalità Odore.....27

7 Manutenzione e pulizia..... 28

7.1 Filtri in fibra (filtri interni ed esterni) / Pulizia della superficie interna dell’oblò di
caricamento28

7.2 Pulizia del sensore29

7.3 Svuotare il serbatoio dell'acqua29

7.4 Pulizia del condensatore.....30

8 Guida alla risoluzione dei problemi 32

1 Istruzioni di sicurezza

Questa sezione include le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni personali e danni materiali.

- La nostra azienda non è da ritenersi responsabile per il verificarsi di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni.
- Le operazioni di installazione e riparazione devono sempre essere eseguite da un servizio di assistenza autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- Non riparare o sostituire alcun componente del prodotto, a meno che non sia chiaramente specificato nelle istruzioni per l'uso.
- Non modificare il prodotto.



1.1 Uso previsto

- Il prodotto è progettato unicamente per uso domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto non è stato pensato per essere usato all'esterno.
- Non installare o far funzionare il prodotto dove il congelamento è una possibilità e/o dove risulta vulnerabile agli elementi esterni. L'acqua congelata nella pompa o nei tubi può causare danni.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per asciugare e ventilare il bucato che è lavato con acqua e asciugatrice in modo sicuro.



1.2 Sicurezza dei bambini, delle persone vulnerabili e degli animali domestici

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali insufficienti o prive di esperienza e conoscenza se è stata loro fornita supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e sui relativi pericoli connessi. I bambini non devono manomettere l'apparecchiatura. Le operazioni di pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini a meno che non siano sorvegliati.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dal prodotto a meno che non siano sorvegliati.

- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini e gli animali domestici. I bambini e gli animali domestici non devono giocare con il prodotto, salirci sopra o entrare al suo interno.
- Tenere la porta del prodotto chiusa anche quando non è in funzione. I bambini o gli animali domestici potrebbero rimanere chiusi dentro il prodotto e soffocare.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Pericolo di lesioni e soffocamento.
- Tenere lontano dai bambini tutti gli additivi usati con il prodotto.
- Prima di smaltire il prodotto, tagliare il cavo di alimentazione e distruggere l'oblo di caricamento.



1.3 Sicurezza elettrica

- Il prodotto non deve essere collegato durante le operazioni di installazione, manutenzione, pulizia, riparazione e trasporto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio autorizzato per evitare che si verifichino eventuali rischi.
- Non infilare il cavo di alimentazione sotto il prodotto o sul retro del prodotto. Non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione non deve essere attorcigliato, pizzicato e non deve entrare in contatto con nessuna fonte di calore.
- Non utilizzare prolunghe, multiple o adattatori per azionare il prodotto.
- Il prodotto non deve essere alimentato tramite un interruttore esterno come ad esempio un timer. Non deve inoltre essere collegato a un circuito che viene regolarmente aperto e chiuso servendosi di un attrezzo.
- La spina deve essere facilmente accessibile. Se ciò non è possibile, sull'impianto elettrico deve essere disponibile un meccanismo che soddisfi la regolamentazione in materia di elettricità e che scolleghi tutti i terminali dalla rete elettrica (fusibile, interruttore, interruttore principale, ecc.).
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

- Quando si scollega l'apparecchio, non tenere in mano il cavo di alimentazione, ma la spina.



1.4 Sicurezza nel trasporto

- Scollegare il prodotto prima del trasporto, svuotare il serbatoio dell'acqua e, se presenti, rimuovere le connessioni di scarico dell'acqua.
- Il prodotto è pesante, non maneggiarlo da soli.
- Adottare le precauzioni necessarie per il prodotto al fine di evitarne la caduta e il ribaltamento. Non far cadere il prodotto durante il trasporto.
- Non usare le parti sporgenti del prodotto (come ad esempio l'oblò di caricamento) per spostare il prodotto stesso.
- Spostare il prodotto in posizione verticale. Se non può essere spostato in posizione verticale, trasportarlo inclinandolo sul lato destro (guardandolo da davanti).



1.5 Sicurezza in fase di installazione

- Per preparare il prodotto per l'installazione, assicurarsi che l'installazione elettrica e lo scarico dell'acqua siano corretti controllando le informazioni indicate nel manuale d'uso. Se il prodotto non è adatto all'installazione, contattare un elettricista e un idraulico qualificati per riorganizzare le utenze secondo necessità. Queste operazioni sono a carico del cliente.
- Controllare che non vi siano danni al prodotto prima di installarlo. Non far installare il prodotto se è danneggiato.
- Non rimuovere il supporto regolabile.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana, solida e bilanciata coi piedini regolabili.
- Lo spazio tra il prodotto e il pavimento non deve essere ridotto da materiali quali ad esempio tappeti, pezzi di legno e fasce. I fori di ventilazione sotto alla base del prodotto non devono essere ostruiti da un tappeto.
- Il prodotto deve essere installato in modo tale da non ostruire i fori di ventilazione.
- Installare il prodotto in un ambiente privo di polvere e dotato di una buona ventilazione.

- Non installare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili ed esplosivi e non tenere materiali infiammabili ed esplosivi vicino al prodotto quando è in funzione.
- Il prodotto non deve essere installato contro una porta, una porta scorrevole dove l'oblò di caricamento non può essere completamente aperto, oppure dietro a una porta incernierata dove la cerniera del prodotto è rivolta contro le cerniere della porta.
- Installare il prodotto in un luogo in cui la manutenzione periodica e la pulizia possano essere fatte in modo facile.
- Posizionare il prodotto con la superficie posteriore rivolta verso la parete (per i modelli con riscaldamento).
- Dopo aver posizionato il prodotto, assicurarsi che la parete posteriore non entri in contatto con nessuna sporgenza (un rubinetto dell'acqua, una presa elettrica, ecc.).
- Posizionare il prodotto lasciando almeno 1 cm di spazio tra il prodotto e i bordi del mobile.
- Seguire le regole di collegamento alla canna fumaria specificate nella guida (per i modelli con canna fumaria).
- L'aria di scarico non deve essere diretta verso la canna fumaria che viene utilizzata per scaricare i fumi dei dispositivi che consumano gas o altri combustibili (per i modelli con canna fumaria).
- Il tubo di ventilazione non deve essere collegato a una stufa o a una canna fumaria (per i modelli con canna fumaria).
- Collegare il prodotto a una presa con messa a terra protetta da un fusibile appropriato in linea con il tipo e i tassi di corrente specificati. Chiedere a un elettricista esperto di impostare i dispositivi di messa a terra. Non utilizzare il prodotto senza una messa a terra conforme alle normative regionali/nazionali.
- Collegare il prodotto a una presa con messa a terra conforme ai valori di tensione, corrente e frequenza specificati nella targhetta di identificazione.
- Non collegare il prodotto a prese allentate, rotte, sporche o piene di grasso, che fuoriescono dalla mascherina o prese a contatto con l'acqua.

- Sarà necessario usare set di tubi nuovi, forniti in dotazione con il prodotto. Non riutilizzare set di tubi vecchi. Non collegare attacchi ai tubi.
- Posizionare il cavo di alimentazione e i tubi flessibili in modo tale che non sia possibile inciamparvi sopra.
- Per utilizzare il prodotto sopra a una lavatrice, è necessario utilizzare un'apertura di fissaggio tra due prodotti. L'apertura di fissaggio deve essere montata dal servizio autorizzato.
- Quando il prodotto viene posizionato sulla lavatrice, il loro peso combinato (quando sono pieni) potrebbe essere di circa 180 kg. Posizionare i prodotti su un pavimento robusto in grado di supportare una quantità di carico adeguata.
- La lavatrice non può essere messa sopra all'asciugatrice.

Tabella per l'installazione della lavatrice e asciugatrice	
Tipo di kit per lo stoccaggio	Profondità (TD=Asciugatrice, WM: Lavatrice)
Plastica - 54/60 cm con o senza cinghia	60 cm TD --> WM≥50 cm / 54 cm TD --> WM>45 cm
Plastica - 46 cm con o senza cinghia	46cm TD --> WM≥54cm
Con ripiano - 60 cm	60cm TD --> WM≥50cm
Con ripiano - 54 cm	54cm TD --> WM>45cm



1.6 Sicurezza d'uso

- Il peso massimo del bucato asciutto prima del lavaggio è specificato nella sezione “Specifiche tecniche”.
- Non mettere i capi non lavati nell'asciugatrice.
- Gli articoli che sono sporchi di materiali come oli da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera o smacchiatori devono essere lavati in acqua calda con più quantità di detergente prima di essere asciugati con l'asciugatrice.
- Se vengono utilizzati prodotti chimici per la pulizia, l'asciugatrice non deve essere messa in funzione.

- La schiuma di gomma (schiuma di lattice), le cuffiette per la doccia, i tessuti resistenti all'acqua, i materiali e i vestiti supportati dalla gomma, i cuscini con imbottiture in schiuma di gomma non devono essere asciugati in una macchina asciugatrice.
- Gli articoli con spray per capelli, residui di prodotti per capelli o materiali simili non devono essere asciugati in una macchina asciugatrice.
- Svuota le tasche dei vestiti e rimuovi oggetti come fiammiferi e accendini.
- Se non è possibile togliere rapidamente tutti gli articoli e non è possibile collocarli in un luogo dove è possibile dissipare il calore, non fermare l'asciugatrice prima che il ciclo di asciugatura sia completato.
- L'ultima parte del ciclo di asciugatura avviene senza riscaldamento (ciclo di raffreddamento) al fine di garantire che gli articoli vengano tenuti a una temperatura che non li danneggi.
- Gli ammorbidenti per il bucato o prodotti simili devono essere usati in linea con le istruzioni dell'ammorbidente per il bucato.
- Non utilizzare l'asciugatrice senza il filtro in fibra.
- Non permettere l'accumulo di fibre intorno all'asciugatrice.
- Per evitare il ritorno di fiamma del gas nella stanza dagli apparecchi che consumano altri combustibili, compreso il fuoco aperto, è necessario prevedere una ventilazione adeguata (per i modelli con canna fumaria).
- Non utilizzare il prodotto insieme a riscaldatori come stufe a gas e un camino. Ciò potrebbe causare l'incendio della canna fumaria. (per i modelli con canna fumaria)
- Non appoggiarsi o sedersi sull'oblò di caricamento quando è aperto, il prodotto potrebbe ribaltarsi.
- Non salire sul prodotto.
- Non mettere una sorgente di fiamma (candele, sigarette, ecc.) sul prodotto o nelle immediate vicinanze. Non tenere materiali infiammabili/esplosivi.
- Non toccare il tamburo mentre gira.

- La parete posteriore del prodotto sarà calda durante il funzionamento. Non toccare il lato posteriore del prodotto durante l'asciugatura o dopo che il processo di asciugatura è stato completato. (Per i modelli con riscaldamento)
- Non toccare la superficie interna del tamburo in fase di aggiunta o estrazione degli indumenti mentre un programma è in fase di esecuzione. La superficie del tamburo è calda.
- Non premere i pulsanti con oggetti appuntiti come ad esempio: forchette, coltelli, unghie, ecc.
- Non utilizzare il prodotto se è difettoso o danneggiato. Scollegare il prodotto (o spegnere il fusibile collegato) e contattare il servizio autorizzato.
- Scollegare il prodotto se non viene usato.



1.7 Sicurezza nella manutenzione e nella pulizia

- Non lavare il prodotto spruzzando o versandoci acqua sopra. Non usare un pulitore a pressione, un pulitore a vapore, un tubo o una pistola a pressione per pulire il prodotto.
- Non utilizzare utensili affilati o abrasivi per pulire il prodotto.
- Non usare materiali come detersivi domestici, saponi, detersivi, gas, benzina, alcool, cera, ecc. per pulire il prodotto.
- Il filtro in fibra deve essere pulito a intervalli regolari. Dopo ogni ciclo di asciugatura, pulire il filtro in fibra e la superficie interna dell'oblò di caricamento.
- Pulire l'accumulo di fibre sulle alette dell'evaporatore dietro il cassetto del filtro con un aspirapolvere. Si può pulire a mano, purché si indossino guanti protettivi. Non cercare di pulire a mani nude. Le alette dell'evaporatore possono danneggiare le mani. (Per i prodotti con pompa di calore)
- A causa del pericolo di incendio e di esplosione, non utilizzare soluzioni, materiali di pulizia, lana d'acciaio o materiali e strumenti simili per pulire i sensori.
- Pulire la canna fumaria. (per i modelli con canna fumaria)
- Non bere acqua condensata.



1.8 Sicurezza dell'illuminazione

- Contattare un servizio autorizzato quando è necessario sostituire il LED/ la lampadina utilizzati per l'illuminazione (per i prodotti con illuminazione).

2 Istruzioni per l'ambiente

2.1 Rispetto dei regolamenti WEEE e smaltimento dei rifiuti



Questo prodotto non contiene i materiali pericolosi e proibiti indicati nel "Regolamento sul controllo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" pubblicato dal Ministero dell'ambiente e dell'urbanizzazione della Repubblica di Turchia. Il prodotto è conforme alle normative WEEE. Questo prodotto è stato fabbricato con componenti e materiali di alta qualità riciclabili e riutilizzabili. Non è quindi necessario smaltire questo prodotto con altri rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita. Portarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Sarà possibile informarsi in merito a questi punti di raccolta presso la propria amministrazione locale. Sarà possibile contribuire alla protezione dell'ambiente e delle risorse naturali consegnando i prodotti usati per il riciclaggio.



Anche l'R290 è un refrigerante infiammabile. Accertarsi quindi che il sistema e i tubi non vengano danneggiati in fase di funzionamento e di trasporto. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, altrimenti potrebbe prendere fuoco se danneggiato. Non smaltire il prodotto gettandolo nel fuoco.

2.2 Informazioni sull'imballaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili, in conformità con la legislazione nazionale. Non smaltire i rifiuti di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti, smaltirli nelle aree di raccolta degli imballaggi specificate dalle autorità locali.

2.3 Conformità alle norme e informazioni sui test / Dichiarazione di conformità ONU



Le fasi di sviluppo, produzione e vendita di questo prodotto vengono condotte in conformità con le regole di sicurezza specificate in tutte le relative istruzioni dell'Unione Europea.

3 La vostra asciugatrice

3.1 Specifiche tecniche

IT

Altezza (regolabile)	84,6 cm / 86,6 cm*
Larghezza	59,8 cm
Profondità	60,7 cm
Capacità (max.)	8 kg**
Peso netto ($\pm$ %10)	44 kg
Tensione	Vedere etichetta tipo***
Ingresso alimentazione nominale	
Codice modello	

* Altezza minima: Altezza con il supporto regolabile chiuso.

Altezza massima: Altezza con il supporto regolabile aperto alla massima altezza.

** Peso del bucato asciutto prima del lavaggio.

*** La targhetta dei dati si trova sotto lo sportello dell'asciugatrice.

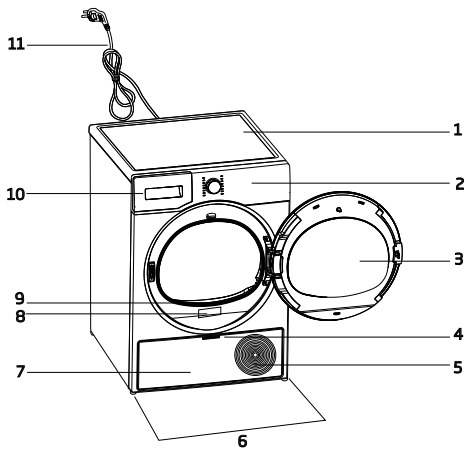


Al fine di migliorare la qualità dell'asciugatrice, le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

Le figure in questo manuale sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

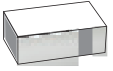
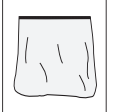
I valori forniti con l'asciugatrice o i documenti di accompagnamento sono letture di laboratorio secondo le rispettive norme. Questi valori possono differire a seconda dell'uso e delle condizioni ambientali.

3.2 La tua asciugatrice



- 1. Pannello superiore
- 2. Pannello di controllo
- 3. Porta di carico
- 4. Apertura sportello zoccolo
- 5. Griglie di ventilazione
- 6. Piedini regolabili
- 7. Sportello filtro zoccolo
- 8. Etichetta tipo
- 9. Filtro lanugine
- 10. Cassetto del serbatoio dell'acqua
- 11. Cavo di alimentazione

3.3 Informazioni sull'imballaggio

	1. Tubo di scarico acqua *		6. Contenitore di riempimento dell'acqua*
	2. Spugna di ricambio cassetto filtro*		7. Acqua pura*
	3. Manuale dell'Utente		8. Gruppo capsule fragranza*
	4. Cestello di asciugatura*		9. Spazzola*
	5. Manuale dell'utente del cestello di asciugatura*		10. Filtro stoffa*

*Può essere fornito in dotazione con la macchina, a seconda del modello.

4 Installazione



Leggere come prima cosa le "Istruzioni di sicurezza"!

Prima di consultare il servizio autorizzato più vicino per l'installazione dell'asciugatrice, vedere le informazioni nel manuale d'uso e assicurarsi che le utenze elettriche e dell'acqua siano conformi alle richieste. In caso contrario contattare un elettricista e un idraulico per rendere questi servizi conformi ai requisiti.



È responsabilità del cliente preparare il luogo in cui l'asciugatrice deve essere collocata e anche l'installazione dell'alimentazione e delle acque di scarico.



Controllare che non ci siano danni sull'asciugatrice prima di installarla. Se l'asciugatrice è danneggiata, non farla installare. I prodotti danneggiati causano un rischio per la sicurezza dell'utente. Attendere 12 ore prima di mettere in funzione l'asciugatrice.

AVVISO

Il prodotto include un agente refrigerante. Se il prodotto viene utilizzato subito dopo il suo trasporto, potrebbe danneggiarsi. Dopo ogni spostamento, il prodotto deve essere lasciato riposare per 12 ore.

4.1 Corretto posizionamento per l'installazione

- Installare l'asciugatrice su una superficie piana e stabile.
- L'asciugatrice è pesante. Non spostarla da soli.
- Far funzionare l'asciugatrice in un ambiente privo di polvere con una buona ventilazione.
- Lo spazio tra l'asciugatrice e il pavimento non deve essere ridotto da materiali quali ad esempio tappeti, pezzi di legno e fasce.
- Non bloccare le griglie di ventilazione dell'asciugatrice.

- Non ci devono essere porte che possono essere bloccate, porte scorrevoli o porte incernierate vicino all'ambiente di installazione dell'asciugatrice che possono bloccare l'apertura dell'oblò di caricamento.
- Una volta che l'asciugatrice è installata, le connessioni devono rimanere stabili. Dopo aver posizionato l'asciugatrice, assicurarsi che la parete posteriore non entri in contatto con alcuna estrusione (un rubinetto dell'acqua, una presa elettrica, ecc.).
- Posizionare l'asciugatrice con almeno 1 cm di spazio tra il prodotto e i bordi dei mobili.
- L'asciugatrice è adatta ad essere utilizzata tra +5°C e +35°C. Se utilizzata al di fuori di questo range di temperatura, il suo funzionamento potrebbe essere compromesso e danneggiato.
- L'asciugatrice non deve essere posizionata con il lato posteriore contro una parete.



Non appoggiare l'asciugatrice sul suo cavo di alimentazione.

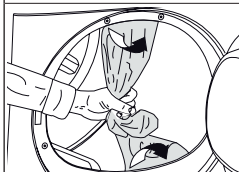
* Ignorare il seguente avviso se il sistema del proprio prodotto non contiene R290



L'asciugatrice contiene il refrigerante R290.*
R290 è un refrigerante ecologico, ma infiammabile.*
Assicurarsi che l'ingresso dell'aria dell'asciugatrice sia aperto e ben ventilato.*
Tenere lontane dall'asciugatrice potenziali fonti di fiamma viva.*

4.2 Rimozione del gruppo di sicurezza usato per la spedizione del prodotto

AVVISO



Togliere il gruppo di sicurezza usato per la spedizione del prodotto prima di iniziare a usare il prodotto.

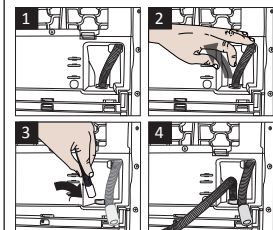
AVVISO

Non lasciare un accessorio o qualsiasi parte del gruppo di sicurezza usato per la spedizione del prodotto all'interno del tamburo.

4.3 Collegamento all'acqua

Invece di scaricare periodicamente l'acqua accumulata nel serbatoio dell'acqua, è possibile scaricare tramite il tubo di scarico dell'acqua fornito con l'asciugatrice.

Collegamento del tubo di scarico dell'acqua



1-2 Rimuovere il tubo flessibile dietro l'asciugatrice tirandolo manualmente da dove è attaccato. Non usare un attrezzo per rimuovere il tubo.

3 Inserire un'estremità del tubo di scarico dell'acqua fornito con l'asciugatrice nel punto in cui è stato rimosso il tubo sull'asciugatrice.

4 Fissare l'altra estremità del tubo di scarico dell'acqua direttamente allo scarico delle acque reflue o a un lavandino.

AVVISO

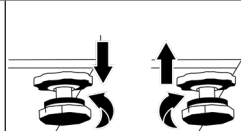
Il tubo di scarico dell'acqua deve essere fissato a un'altezza massima di 80 cm.
Assicurarsi che il tubo di scarico dell'acqua non sia attorcigliato, schiacciato o premuto tra lo scarico e l'asciugatrice.
Il tubo deve essere collegato per non essere scollegato dalla sua posizione. L'acqua fuoriuscita può causare danni.
Non allungare il tubo di scarico dell'acqua.
Controllare se l'acqua scorre con un flusso adeguato. La linea di scarico non deve essere chiusa o intasata.



Se l'accessorio viene fornito in dotazione con un pack di accessori, invitiamo a consultare le istruzioni dettagliate.

4.4 Regolazione dei supporti

Fino a quando l'asciugatrice non sta in piedi in modo piano e robusto, regolare i supporti girandoli a destra e a sinistra.



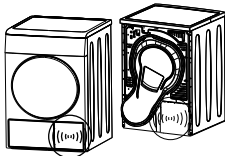
4.5 Spostamento dell'asciugatrice

- Scaricare completamente l'acqua nell'asciugatrice.
- Se il prodotto è collegato tramite scarico diretto, togliere i collegamenti del tubo.



Si consiglia di spostare l'asciugatrice in posizione verticale. Altrimenti, inclinarlo verso il lato destro visto dal davanti e spostare l'asciugatrice. Attendere 12 ore prima di mettere in funzione l'asciugatrice.

4.6 Attenzione al rumore

	
	Durante il funzionamento del prodotto, il compressore può emettere rumori metallici di tanto in tanto, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.
	Quando il prodotto è in funzione, l'acqua accumulata viene pompata nel serbatoio dell'acqua. È normale sentire dei suoni di pompaggio dall'apparecchio durante questa operazione.

4.7 Sostituzione della lampadina

Se l'asciugatrice ha la lampada di illuminazione del tamburo;

Consultare il servizio autorizzato per sostituire la lampadina/LED utilizzata nell'illuminazione dell'asciugatrice. La lampadina di questo prodotto non è adatta all'illuminazione domestica. L'uso previsto di questa lampada è quello di garantire il caricamento sicuro del bucato nell'asciugatrice. Le lampade utilizzate in questo apparecchio sono resistenti a condizioni fisiche pesanti come ad esempio temperature superiori a 50°C.

5 Preparazione

	Leggere come prima cosa le "Istruzioni di sicurezza"!
--	---

5.1 Bucato adatto per l'asciugatura in asciugatrice

AVVISO	Il bucato non sicuro per l'asciugatrice può danneggiare l'apparecchio e il bucato stesso durante l'asciugatura. Attenersi alle istruzioni sulle etichette del bucato da asciugare. Asciugare solo il bucato con la scritta "dry machine safe - sicuro in asciugatrice" sulle etichette.
---------------	---



5.2 Bucato non adatto all'asciugatura in asciugatrice

AVVISO	Gli indumenti intimi con supporti metallici non devono essere asciugati in asciugatrice. Se questi supporti metallici si allentano e si strappano dall'indumento, si può danneggiare la macchina. I tessuti delicati da ricamo, gli indumenti di cotone e seta, gli indumenti fabbricati con tessuti delicati e pregiati, gli indumenti che non traspirano e le tende di tulle non devono essere asciugati in asciugatrice.
---------------	---

5.3 Preparare il bucato da asciugare

AVVISO	Oggetti quali ad esempio monete, parti metalliche, aghi, chiodi, viti, pietre ecc. possono danneggiare il gruppo di tamburi del prodotto o causare problemi di funzionamento. Controllare quindi tutto il bucato che verrà caricato sul prodotto. Asciugare il bucato con accessori metallici come le cerniere girandole al contrario. Chiudere le cerniere, i ganci e le chiusure, abbottonare i bottoni delle coperture, legare le cinture di tessuto e le cinture del grembiule.
---------------	---

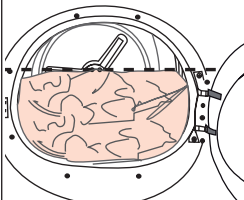
5.4 Cosa fare per il risparmio energetico

- Se possibile, usare la massima centrifuga mentre si lava il bucato. Sarà pertanto possibile ridurre il periodo di asciugatura oltre che il consumo di energia. Ordinare il bucato in base al tipo e allo spessore. Asciugare insieme gli stessi tipi di bucato. Per esempio, gli asciugamani da cucina e le tovaglie si asciugano più velocemente degli asciugamani da bagno.
- Seguire le indicazioni del manuale utente per la selezione del programma.
- Durante l'asciugatura non aprire l'oblò di caricamento qualora ciò non sia necessario. Qualora sia necessario aprire l'oblò di caricamento, non tenerlo aperto troppo a lungo.
- Non aggiungere bucato bagnato mentre l'asciugatrice funziona.
- Pulire il filtro in fibra prima e dopo ogni sessione di asciugatura.
- Per i modelli a condensazione, assicuratevi di pulire il condensatore almeno una volta al mese o dopo ogni 30 sessioni di asciugatura.
- Accertarsi che i filtri siano puliti. Rimandiamo alla sezione "Manutenzione e pulizia" per ulteriori dettagli in merito.
- Per i modelli con canna fumaria, seguire le regole di collegamento della canna fumaria specificate nelle guide e pulire la canna fumaria.
- Durante la sessione di asciugatura, ventilare adeguatamente l'ambiente in cui si trova l'asciugatrice.

- Sui modelli con pompa di calore, controllate il condensatore almeno ogni sei mesi e pulitelo se è sporco.
- Se si utilizza un filtro ecologico, non è necessario pulire il filtro dopo ogni ciclo. Quando l'icona dell'ambiente è accesa sullo schermo, cambiare il panno del filtro.

5.5 Capacità di carico corretta

AVVISO



Se il bucato all'interno della macchina supera la capacità di carico massima, potrebbe non funzionare come previsto e potrebbe causare danni materiali o danneggiare il prodotto. Per ogni programma, attenersi alla capacità massima di carico.

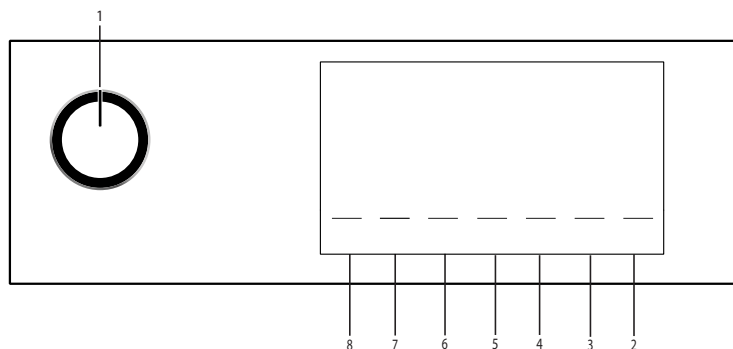
I pesi che seguono sono forniti a titolo esemplificativo.

Bucato	Peso indicativo (g)*	Bucato	Peso indicativo (g)*
Biancheria da letto in cotone (matrimoniale)	1500	Abito in cotone	500
Biancheria da letto (formato singolo)	1000	Abito	350
Lenzuolo da letto (matrimoniale)	500	Tessuto jeans	700
Lenzuolo da letto (singolo)	350	Fazzoletto (10 pezzi)	100
Tovaglia grande	700	Maglietta	125
Tovaglia piccola	250	Camicetta	150
Tovagliolo da tè	100	Camicia di cotone	300
Asciugamano da bagno	700	Camicie	200
Asciugamano	350		

*Peso del bucato asciutto prima del lavaggio.

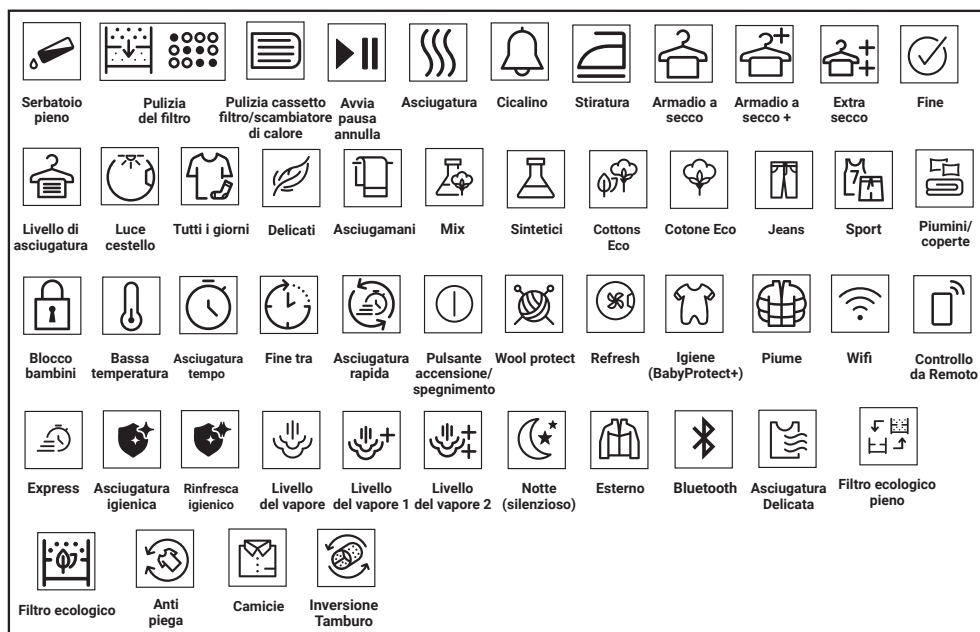
6 Funzionamento del prodotto

6.1 Pannello di controllo



- | | |
|--|--|
| 1. Pulsante di selezione Acceso / Spento / Programma | 6. Avviso acustico e pulsante di selezione del blocco per bambini. |
| 2. Pulsante Start / Stand-by. | 7. Pulsante luce interna / Pulsante Antipiega |
| 3. Pulsante di selezione tempo finale | 8. Pulsante di selezione tipo di asciugatura |
| 4. Pulsante di selezione programma tempo | |
| 5. Pulsante di selezione temperatura bassa. | |

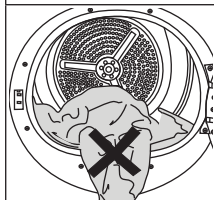
6.2 Simboli



6.3 Preparazione dell'asciugatrice

- Collegare l'asciugatrice
- Aprire l'oblò di caricamento.
- Mettere il bucato nell'asciugatrice senza esagerare a livello di quantità.
- Premere e chiudere l'oblò di caricamento.

AVVISO



Verificare che non vi sia bucato impigliato nell'oblò.
Non chiudere l'oblò di caricamento con forza.

- Quando si seleziona il programma desiderato utilizzando il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma, la macchina si accenderà.



Selezionare un programma usando il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma non significa che il programma è stato avviato. Per avviare il programma, premere il pulsante Start/Stand-by.

6.4 Selezione programma e tabella di consumo

IT				
Programmi	Descrizione del programma	Capacità (kg)	Velocità centrifuga della lavatrice (rpm)	Tempo di asciugatura (minuti)
Cotone	Con questo ciclo si possono asciugare i tessuti di cotone resistenti al calore. Si sceglie un'impostazione di asciugatura adeguata allo spessore del bucato da asciugare e al livello di asciugatura desiderato.	8	1000	184
Cotone Eco	I tessuti di cotone a strato singolo, casual, vengono asciugati nel modo più economico possibile.	8	1000	174
Cotone pronto da stirare	I tessuti di cotone a strato singolo e casual asciugati un po' umidi, in modo che siano pronti per la stiratura.	8	1000	139
Sintetici	Con questo ciclo si possono asciugare tutti i tessuti sintetici. Selezionare un'impostazione di asciugatura adeguata al livello di asciugatura desiderato.	4	800	70
Mix(Quotidiano)	Usare questo programma per asciugare sia tessuti sintetici che non stengono che in cotone. Questo programma è adatto a capi sportivi e da fitness.	4	1000	115
Protegg lana	Usare questo programma per asciugare indumenti in lana, quali ad esempio felpe, lavati secondo le istruzioni. Consigliamo di rimuovere gli indumenti al termine del programma	1,5	600	148
Notte (silenzioso)	In questo programma, il livello di rumore emesso verrà ridotto al minimo. Con questo programma è possibile asciugare in modo silenzioso capi in cotone o in tessuti sintetici misti.	8	1000	240
Ciclo delicato	Con questo programma si può asciugare biancheria delicata o biancheria con il simbolo del lavaggio a mano (camicette in seta, biancheria intima leggera, ecc.) a basse temperature.	2	800	50
Programmi a tempo	Sarà possibile selezionare i programmi a tempo fra 10 e 160 minuti fino a raggiungere il livello di asciugatura desiderato a bassa temperatura. In questo programma, il funzionamento dell'asciugatrice dura per il tempo impostato a prescindere dal livello di asciugatura del bucato.	-	-	-
Jeans	Con questo programma si possono asciugare pantaloni, gonne, camicie o giacche in tessuto denim.	4	1200	117

Esterno/Sport (Goretex)	Utilizzatela per asciugare i capi in materiali sintetici, cotone, tessuti misti o prodotti impermeabili come giacche funzionali, impermeabili, ecc. Rivoltateli prima dell'asciugatura.	2	1000	135
Biancheria/Piume	È possibile asciugare tessuti imbottiti di piume o fibre recanti sull'etichetta la dicitura asciugabile in asciugatrice come un unico pezzo di bucato. È possibile asciugare piumoni king size, cuscini o cappotti come un unico pezzo di bucato. Asciugare tessuti quali giacche e cappotti rivoltati.	-	800	165
Camicie	Asciuga le camicie in modo più delicato, diminuendo la formazione di pieghe e facilitando la stiratura.	1,5	1200	50
Xpress Super Short	Utilizzare questo programma per ottenere 2 magliette pronte per essere stirate	0,5	1200	30
Asciugatura igienizzante	È il programma che permette di asciugare i prodotti lavati cui assicurare un'igiene extra (vestiti per bambini, biancheria intima, asciugamani, ecc.). Assicura un'elevata igiene ai propri tessuti grazie all'effetto del calore.	5	800	200
Rinfresco igienizzante	È possibile usare questo programma per i vestiti asciutti e il bucato a cui si vuole assicurare l'igiene senza doverli lavare. Permette un'elevata igiene ai tessuti asciutti grazie all'effetto del calore.	1,5	-	120
Valori consumo elettricità				
Programmi	Capacità (kg)	Velocità centrifuga della lavatrice (rpm)	Quantità approssimativa di umidità rimanente	Valore consumo elettricità kWh
Cotone Eco*	8	1000	60%	1,44
Cotone pronto da stirare	8	1000	60%	1,10
Capi sintetici pronti da indossare	4	800	40%	0,55
	Il "programma Cotone Eco" utilizzato a pieno carico e a carico parziale è il programma di asciugatura standard cui si riferiscono le informazioni riportate sull'etichetta e sulla scheda, adatto per asciugare la normale biancheria di cotone bagnato, ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone.			
	*Se si asciuga regolarmente il carico massimo di 8Kg del programma Cotone, si consiglia di collegare il tubo di scarico per evitare che l'asciugatrice si fermi a metà ciclo per svuotare il serbatoio" (cfr. paragrafo "Collegamento allo scarico")."			

*: Programma standard dell'etichetta energetica EN 61121. I valori nella tabella sono determinati secondo lo standard EN 61121. I valori di consumo possono variare da quelli valutati nel grafico a seconda del tipo di bucato, della velocità di torcitura, delle condizioni ambientali e dei livelli di tensione.

6.5 Funzioni ausiliarie

Livello di asciugatura

Il pulsante del livello di secchezza è usato per regolare la secchezza desiderata. La durata del programma può variare a seconda della selezione.



Sarà possibile attivare questa funzione solo prima dell'avvio del programma.

Prevenzione delle pieghe

È possibile attivare e disattivare la funzione di prevenzione delle pieghe premendo il pulsante di selezione di prevenzione delle pieghe. Se non si toglie il bucato immediatamente dopo il completamento del programma, si potrà usare la funzione di prevenzione delle pieghe per evitare che il bucato si raggrinzisca.

Avviso acustico

L'asciugatrice emette un segnale acustico quando il programma è completato. Premere il pulsante "Avviso acustico" se non si desidera un avviso acustico. Quando si preme il pulsante di avviso acustico, la luce si spegne e non suona al termine del programma.



Sarà possibile selezionare questa funzione prima o dopo l'avvio del programma.

Bassa temperatura

Sarà possibile attivare questa funzione solo prima dell'avvio del programma. Questa funzione può essere attivata se si desidera asciugare il bucato ad una temperatura inferiore. La durata del programma sarà più lunga dopo la sua attivazione.

Tempo di fine

Sarà possibile ritardare la durata di fine del programma fino a un massimo di 24 ore grazie alla funzione durata fine.

1. Aprire l'oblò a mettere il bucato all'interno.
2. Selezionare il programma di asciugatura.
3. Premere il pulsante End Time (Tempo di fine) e impostare il tempo di partenza ritardata desiderato. Il LED del tempo finale si accende. (Quando il pulsante viene premuto e tenuto premuto, il tempo di fine procede senza interruzioni).

4. Premere il pulsante Start / Stand-by. Inizia il conteggio alla rovescia del tempo di fine. Il simbolo ":" nella parte centrale del tempo di ritardo visualizzato lampeggia.



Sarà possibile aggiungere o togliere il bucato entro il tempo di fine. Il tempo visualizzato è la somma del tempo di asciugatura normale e del tempo di fine. Il LED tempo di fine si spegne al termine del conto alla rovescia, l'asciugatura inizia e il LED di asciugatura si accende.

Modifica del tempo di fine

Per modificare la durata durante il conto alla rovescia:

Attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma e annullare il programma. Selezionare il programma desiderato e ripetere il processo di selezione dell'End Time (Tempo di fine).

Disattivare la funzione di end time (tempo di fine)

Per annullare il conto alla rovescia del tempo di fine e avviare immediatamente il programma:

Attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma e annullare il programma. Selezionare il programma desiderato e premere il pulsante Start/Pausa.

Luce del cestello.

Premendo questo pulsante è possibile accendere e spegnere la luce del cestello. La luce si accende quando si preme il pulsante e si spegne dopo un certo tempo.

6.6 Spie luminose di avvertenza



Le spie di avvertenza possono variare a seconda del modello di asciugatrice che si possiede.

Pulizia del filtro

Al termine del programma la spia per la pulizia del filtro si accende.

Serbatoio dell'acqua

Se il serbatoio dell'acqua si riempie mentre il programma continua, la spia di avvertenza inizia a lampeggiare e l'apparecchiatura passa in modalità stand-by. In questo caso, svuotare il serbatoio dell'acqua e avviare il programma premendo il pulsante Start / Stand-by. La spia di avvertenza si spegne e il programma riprende.

Pulizia del cassetto filtro/scambiatore di calore

Il simbolo di avvertenza lampeggia a intervalli periodici a ricordare che il cassetto filtro deve essere pulito.

6.7 Avvio del programma

Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

Le spie Start/Stand-by e Drying (Asciugatura) si illuminano a indicare che il programma è iniziato.

6.8 Blocco bambini

L'asciugatrice è dotata di un blocco bambini che impedisce l'interruzione del flusso programma quando vengono premuti dei pulsanti in fase di funzionamento. Quando il blocco bambini è attivato, tutti i pulsanti del pannello tranne il pulsante On/Off/Selezione programma sono disattivati.

Premere il pulsante Avviso Acustico per 3 secondi per attivare il blocco bambini.

Il blocco bambini deve essere disattivato per poter avviare un nuovo programma dopo che il programma attuale finisce o per poter interferire col programma. Per disattivare il blocco bambini, tenere premuti gli stessi tasti per 3 secondi.

	Quando il blocco bambini viene attivato, la spia di avvertenza del blocco bambini sullo schermo si accende.
--	---

Quando il Blocco Bambini è attivato:

mentre l'asciugatrice è in funzione oppure in modalità stand-by, i simboli indicatori non cambiano se viene modificata la posizione del pulsante di selezione programma.

	Quando l'asciugatrice è in funzione e il blocco bambini è attivo, se si gira il pulsante di selezione del programma, si sente un doppio bip. Se il blocco bambini viene disattivato prima che il pulsante di selezione del programma venga riportato nella sua posizione originale, il programma verrà terminato poiché il pulsante di selezione del programma è spostato.
---	--

6.9 Modifica del programma dopo che è stato avviato

Dopo che l'asciugatrice inizia a funzionare, è possibile modificare il programma selezionato per l'asciugatura del bucato con un programma diverso.

- Per esempio, attivare il pulsante Acceso/Spento/Programma per selezionare il programma Extra Dry (Extra asciutto) invece di Ironing Dryness (Asciugatura con stiratura).
- Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

Aggiungere e togliere indumenti durante la fase di stand-by.

Per aggiungere o rimuovere indumenti in asciugatrice/dall'asciugatrice dopo che è iniziato il programma di asciugatura:

- Premere il pulsante Start/Stand-by per mettere l'asciugatrice in modalità Stand-by. La fase di asciugatura si interrompe.
- Aprire l'oblò di caricamento mentre ci si trova in stato Stand-by, quindi chiudere l'oblò dopo aver tolto o aggiunto bucato.
- Premere il pulsante Start/Stand-by per avviare il programma.

	L'aggiunta di bucato dopo l'inizio della fase di asciugatura potrebbe causare il mescolamento del bucato asciutto all'interno dell'asciugatrice col bucato umido e lasciare quindi tutto il bucato leggermente umido al termine della funzione. L'aggiunta o la rimozione di bucato in fase di asciugatura può essere ripetuta tutte le volte necessarie, a seconda delle proprie preferenze. Questa operazione interrompe tuttavia in modo continuo l'operazione di asciugatura aumentando così la durata del programma e il consumo di energia. Consigliamo quindi di aggiungere il bucato prima dell'inizio del programma. Qualora venga selezionato un nuovo programma ruotando il pulsante di selezione del programma mentre l'asciugatrice è in modalità stand-by, il programma in corso si interrompe.
--	--

	Non toccare la superficie interna del tamburo in fase di aggiunta o estrazione degli indumenti mentre un programma è in fase di esecuzione. La superficie del tamburo è calda.
--	---

6.10 Annullamento del programma

Per annullare il programma e concludere l'operazione di asciugatura per qualsiasi motivo dopo che l'asciugatrice ha iniziato a funzionare, ruotare il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma e il programma verrà annullato.

	L'interno dell'asciugatrice è molto caldo quando viene annullato il programma in fase di funzionamento, quindi avviare il programma "Refresh" per consentirne il raffreddamento.
--	---

6.11 Fine del programma

Quando il programma termina, si accendono i LED di End/Wrinkle Prevention (Fine/Prevenzione Pieghe) e il Fibre Filter Cleaning Warning (avviso di pulizia del filtro fibre) sull'indicatore di follow-up del programma. Sarà possibile aprire l'oblò di caricamento e l'asciugatrice sarà pronta per un altro caricamento.

Portare il pulsante di selezione Acceso/Spento/Programma in posizione Acceso/Spento per spegnere l'asciugatrice.

	Se il bucato non viene tolto dopo il completamento del programma, e se la funzione di prevenzione pieghe è attiva, quest'ultima funziona per 2 ore al fine di evitare che il bucato all'interno dell'apparecchiatura si raggrinzisca. Il programma muove il bucato a intervalli di 10 minuti per evitare la formazione di pieghe.
---	--

6.12 Funzionalità Odore

Se l'asciugatrice ha la funzione odori, leggere il manuale ProScent per utilizzare questa funzione.

7 Manutenzione e pulizia



Leggere come prima cosa le "Istruzioni di sicurezza"!



Verificare che capelli, fibre e batuffoli di cotone non cadano nella fessura dove sono installati i filtri.

7.1 Filtri in fibra (filtri interni ed esterni) / Pulizia della superficie interna dell'oblò di caricamento

I capelli e le fibre che si separano dal bucato durante il processo di asciugatura vengono raccolti dal filtro per le fibre.



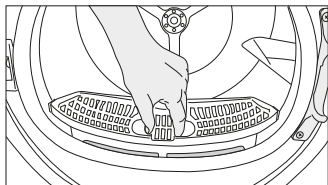
Dopo ogni ciclo di asciugatura, pulire il filtro in fibra e la superficie interna dell'oblò di caricamento.

AVVISO

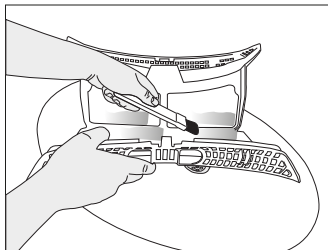
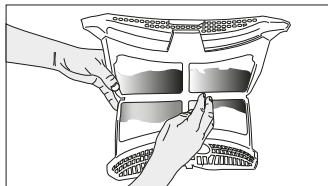
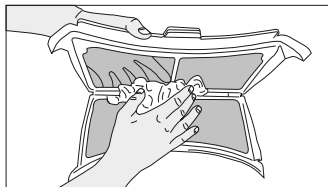
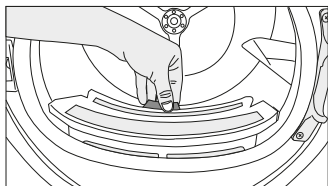
L'asciugatrice ha 2 filtri in fibra, uno posto all'interno dell'altro. Non utilizzare il prodotto senza i filtri in fibra.

Per pulire il filtro in fibra:

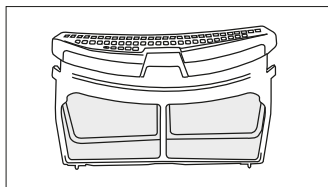
- Aprire l'oblò di caricamento.
- Tenere la prima parte (filtro interno) del filtro in fibra in due parti e rimuoverlo tirandolo verso l'alto.



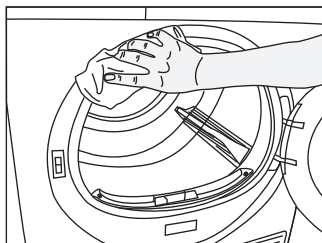
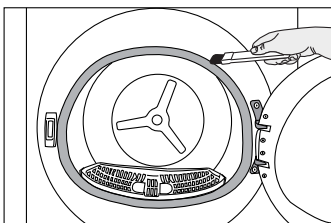
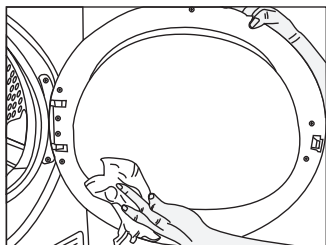
- Rimuovere la seconda parte (filtro esterno) tirandola verso l'alto.



- Inserire i filtri in fibra uno sull'altro e rimetterli in posizione.



- Pulire la superficie interna dell'oblò di caricamento e la guarnizione con un panno morbido e umido o con la spazzola del deflettore d'aria.



7.2 Pulizia del sensore

L'asciugatrice ha dei sensori di umidità che rilevano se il bucato è asciutto.

Per pulire i sensori:

Aprire l'oblò di caricamento dell'asciugatrice.

Se la macchina è calda a causa dell'operazione di asciugatura, attendere che si raffreddi.

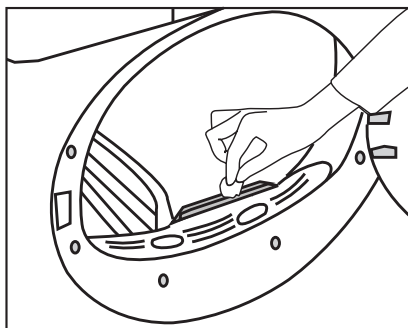
Pulire le superfici metalliche del sensore con un panno morbido inumidito con aceto e poi asciugare.



Pulire le superfici metalliche del sensore 4 volte all'anno.
Non utilizzare strumenti metallici per pulire le superfici metalliche dei sensori.



A causa del pericolo di incendio e di esplosione, non utilizzare soluzioni, materiali di pulizia o strumenti simili per pulire i sensori.



7.3 Svuotare il serbatoio dell'acqua

Durante l'asciugatura, l'umidità viene rimossa dal bucato e condensata, poi l'acqua si accumula nel serbatoio dell'acqua. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo ogni sessione di asciugatura.



L'acqua condensata non è acqua potabile!
Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre è in corso un programma!

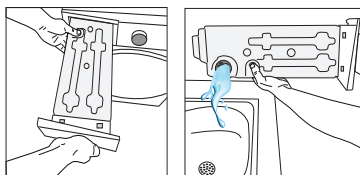
Se non si svuota il serbatoio dell'acqua, durante le successive sessioni di asciugatura la macchina smetterà di funzionare perché il serbatoio dell'acqua è pieno e l'icona di avviso del serbatoio dell'acqua lampeggerà. In questo caso, svuotare il serbatoio dell'acqua e per continuare l'operazione di asciugatura, premere il pulsante Start / Stand-by.

Per scaricare il serbatoio dell'acqua:

Estrarre con attenzione il serbatoio dell'acqua dal suo cassetto.

Rimuovere con attenzione il serbatoio dell'acqua nel cassetto o lo zoccolo base.

Rimuovere l'acqua nel serbatoio dell'acqua.



Se si accumulano fibre nell'imbuto del serbatoio dell'acqua, rimuoverle sotto l'acqua corrente. Rimettere in posizione il serbatoio dell'acqua.

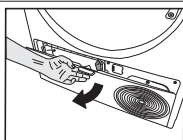


Se si utilizza l'opzione di scarico diretto, non è necessario scaricare il serbatoio dell'acqua.

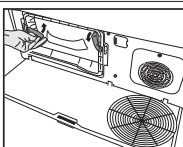
7.4 Pulizia del condensatore

I capelli e le fibre che non sono raccolti dal filtro a fibre si accumulano sulla superficie metallica del condensatore dietro il deflettore dell'aria. Queste fibre devono essere pulite in modo regolare.

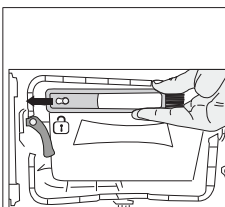
Se l'icona della pulizia del condensatore lampeggia, controllare la superficie metallica. Qualora vi siano delle fibre, invitiamo a eseguire un intervento di pulizia. Deve essere controllato almeno ogni 6 mesi.



Aprire il pannello delle dita tirando il pulsante.



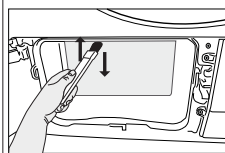
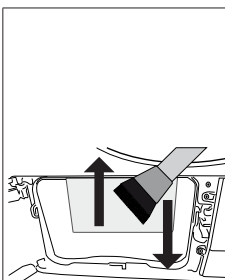
Spostare i fermi per aprire il coperchio del deflettore d'aria.



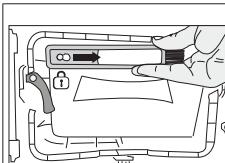
Tirare la spazzola verso sinistra per toglierla. Sarà possibile usare la spazzola di pulizia per pulire il filtro, la superficie metallica di condensazione e le fibre accumulate sulla porta.



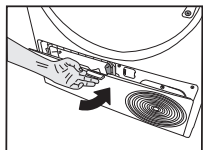
La spazzola per la pulizia si trova all'interno della borsa contenente la documentazione. Prendere la spazzola dalla borsa contenente la documentazione e inserirla al suo posto sul deflettore d'aria per riportarla.



Pulire la fibra sulla superficie metallica del condensatore con un panno umido o la spazzola sul deflettore dell'aria in direzione su - giù. Non pulire in direzione destra-sinistra perché danneggia le piastre metalliche del condensatore. Sarà possibile usare un aspirapolvere con una spazzola per la pulizia. Se l'aspirapolvere non dispone di una spazzola, sconsigliamo di usarlo per la pulizia del condensatore.



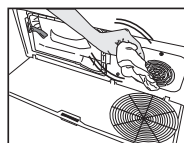
Dopo aver pulito il filtro, lo sportello e il condensatore, trascinare la spazzola verso destra e bloccarla al suo posto.



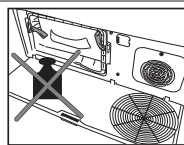
Dopo aver completato il processo di pulizia, rimettere il coperchio del deflettore dell'aria in posizione, spostare i fermi per chiuderlo e chiudere lo zoccolo base.



Si può pulire a mano, purché si indossino guanti protettivi. Non cercare di pulire a mani nude. Le alette del condensatore possono danneggiare le mani. La pulizia da sinistra a destra può danneggiare le alette del condensatore. Questo può portare a problemi di asciugatura.



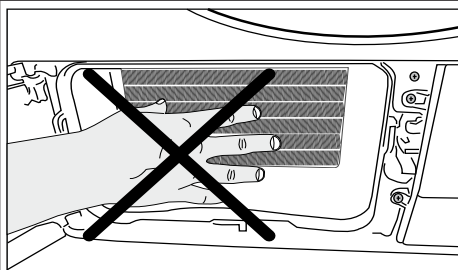
Qualora venga visto un accumulo di fibre sul coprивentola e sulla tavola di fondo, si prega di rimuoverlo con un panno.



Non avere peso sullo zoccolo base pedana quando è aperto.

AVVISO

Non usare materiali abrasivi o lana d'acciaio per pulire il tamburo.



Quando il coperchio del deflettore dell'aria viene rimosso, è normale avere acqua nella sezione di plastica davanti al condensatore.

8 Guida alla risoluzione dei problemi

L'operazione di asciugatura richiede troppo tempo.
I pori del filtro in fibra (filtro interno ed esterno) possono essere ostruiti. >>> Lavare i filtri in fibra con acqua calda e asciugare. Il lato anteriore del condensatore potrebbe essere intasato. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. Le griglie di ventilazione davanti alla macchina potrebbero essere chiuse. >>> Rimuovere qualsiasi oggetto che blocca l'aria davanti alle griglie di ventilazione. La ventilazione può essere inadeguata perché l'ambiente in cui è installata la macchina è troppo piccolo. >>> Aprire la porta o le finestre per evitare che la temperatura dell'acqua raggiunga livelli molto elevati. Se c'è un sensore di umidità. Si potrebbe essere accumulato uno strato di calcare sul sensore dell'umidità. >>> Pulire il sensore dell'umidità. Potrebbe essere stato caricato troppo bucato. >>> Non sovraccaricare eccessivamente l'asciugatrice. Il bucato potrebbe non essere stato centrifugato in modo adeguato. >>> Eseguire una torcitura a velocità più elevata sulla lavatrice.
Gli indumenti sono ancora umidi dopo l'operazione di asciugatura.
Potrebbe essere stato usato un programma non adatto al tipo di bucato. >>> Controllare le etichette di manutenzione sui vestiti e selezionare un programma adatto al tipo di vestiti o usare programmi a tempo come extra. I pori del filtro in fibra (filtro interno ed esterno) possono essere ostruiti. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Il lato anteriore del condensatore potrebbe essere intasato. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. Potrebbe essere stato caricato troppo bucato. >>> Non sovraccaricare eccessivamente l'asciugatrice. Il bucato potrebbe non essere stato centrifugato in modo adeguato. >>> Eseguire una torcitura a velocità più elevata sulla lavatrice.
L'asciugatrice non si accende oppure non è possibile avviare il programma. L'asciugatrice non funziona dopo essere stata configurata.
L'alimentazione potrebbe essere scollegata. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato. L'oblò di caricamento potrebbe essere aperto. >>> Controllare che l'oblò di caricamento sia chiuso saldamente. Potrebbe esserci un programma impostato oppure il pulsante Start / Pausa potrebbe non essere stato premuto. >>> Controllare che il programma sia stato impostato e che non sia in posizione di Pausa. Il blocco bambini potrebbe essere attivato. >>> Disattivare il blocco bambini.
Il programma si è interrotto prematuramente senza un motivo.
L'oblò di caricamento potrebbe essere chiuso completamente. >>> Controllare che l'oblò di caricamento sia chiuso saldamente. Ci potrebbe essere un'interruzione dell'alimentazione. >>> Premere il pulsante Start / Pause / Cancel per avviare il programma. Il serbatoio dell'acqua potrebbe essere pieno. >>> Svuotare del serbatoio dell'acqua.
Gli indumenti si sono sguaiati, induriti o rovinati.
Potrebbe essere stato usato un programma non adatto al tipo di bucato. >>> Controllare le etichette di manutenzione sugli indumenti e selezionare un programma adatto agli indumenti stessi.
Gocciola acqua dall'oblò di caricamento.
Le fibre si potrebbero essere accumulate sui lati interni dell'oblò di caricamento e sulla guarnizione dell'oblò di caricamento. >>> Pulire le superfici interne dell'oblò di caricamento e le superfici dell'oblò di caricamento.
L'oblò di caricamento si apre da solo.
L'oblò di caricamento potrebbe essere chiuso completamente. >>> Spingere l'oblò di caricamento fino a che non si sente un suono di chiusura.

Il simbolo di avvertenza del serbatoio dell'acqua è acceso/lampeggiante.	
Il serbatoio dell'acqua potrebbe essere pieno. >>> Svuotare del serbatoio dell'acqua. Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere caduto. >>> Se il prodotto è collegato direttamente allo scarico dell'acqua di scarico, controllare il tubo flessibile di scarico dell'acqua.	
L'illuminazione all'interno dell'asciugatrice non si accende. (Nei modelli con lampada)	
L'asciugatrice potrebbe non essere stata accesa con il pulsante On/Off. >>> Controllare che l'asciugatrice sia accesa. La lampada potrebbe non funzionare correttamente. >>> Contattare il Servizio Autorizzato per procedere alla sostituzione della lampada.	
L'icona o la luce di prevenzione delle grinze/pieghe è accesa.	
Può essere attivata la modalità Anti-Pieghe che impedisce al bucato nell'asciugatrice di sgualcirsi. >>> Spegnerne l'asciugatrice e togliere il bucato.	
L'icona della pulizia del filtro in fibra è accesa.	
Il filtro in fibra (filtro interno ed esterno) potrebbe essere sporco. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Sui pori del filtro in fibra si può formare uno strato che porta all'intasamento. >>> Lavare i filtri con acqua calda e asciugare. Può essersi formato uno strato che può causare l'intasamento dei pori dei filtri in fibra (filtri interni ed esterni). <<Lavare e asciugare i filtri con acqua tiepida>>. I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione. Il tessuto filtrante ecologico potrebbe non essere installato sulla parte in plastica e la parte anteriore del condensatore potrebbe essersi intasata.>>>Installareil filtro ecologico sulla parte in plastica e posizionarlo sull'alloggiamento del filtro. Il filtro ecologico potrebbe non essere stato sostituito anche se il simbolo di avvertenza è illuminato. "Sostituire il proprio filtro"	
Si sente un avvertimento acustico dalla macchina	
I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione. I filtri della macchina potrebbero non essere stati installati.>>> Installare i filtri in fibra (interni ed esterni) o il filtro ecologico nel loro alloggiamento.	
L'icona di avvertenza del condensatore lampeggia.	
Il lato anteriore del condensatore può essere intasato da fibre. >>> Pulire il lato anteriore del condensatore. I filtri in fibra non possono essere inseriti. >>> Inserire i filtri interni ed esterni in posizione.	
L'illuminazione all'interno dell'asciugatrice si accende. (Nei modelli con lampada)	
Se l'asciugatrice è collegata alla presa di corrente, si preme il pulsante On/Off e lo sportello è aperto; la luce si accende. >>> Scollegare l'asciugatrice o portare il pulsante On/Off in posizione Off.	
L'icona Wi-Fi lampeggia continuamente. (per i modelli confunzioneHomeWhiz)	
>>> Il prodotto potrebbe non essere collegato alla rete wireless. Seguire le istruzioni per connettersi alla rete. Il dispositivo che il prodotto utilizza per connettersi alla rete potrebbe essere difettoso. Eseguire un controllo. Il prodotto potrebbe non connettersi alla rete a causa della vicinanza.	



Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Non cercare mai riparare da soli il prodotto.



Qualora si verifichi un problema con il dispositivo, è possibile richiedere una sostituzione consultando il servizio autorizzato più vicino con il numero di modello del dispositivo.

SCHEDA PRODOTTO		
Conforme al Regolamento delegato della commissione (UE) N. 392/2012		
Nome fornitore o marchio commerciale		BAUKNECHT
Nome modello		TRCEF118 / 7188239340 WT8CD7P / 7188239350
Capacità nominale (kg)		8,0
Tipo di asciugatrice a tamburo	Ventilato ad aria	-
	Condensatore	●
Classe di efficienza energetica ⁽¹⁾		A+++
Consumo energetico annuale (kWh) ⁽²⁾		176,8
Tipo di controllo	Automatico	●
	Non-automatico	-
Consumo energetico del programma cotone standard a pieno carico (kWh)		1,44
Consumo energetico del programma cotone standard a carico parziale (kWh)		0,81
Consumo energetico della modalità off per il programma cotone standard a pieno carico, P ₀ (W)		0,47
Consumo energetico della modalità left-on per il programma cotone standard a pieno carico, P _L (W)		1,00
Durata della modalità left-on (min)		30
Programma cotone standard ⁽³⁾		●
Durata del programma per il programma cotone standard a pieno carico, T _{asc} (min)		174
Durata del programma per il programma cotone standard a carico parziale, T _{asc.1/2} (min)		108
Durata prevista del programma per il programma cotone standard a carico pieno e parziale (T _p)		136
Classe di efficienza condensa ⁽⁴⁾		A
Efficacia di condensa media del programma cotone standard a pieno carico, C _{asc}		91%
Efficacia di condensa media del programma cotone standard a carico parziale, C _{asc.1/2}		91%
Efficacia di condensa prevista del programma cotone standard a carico pieno e parziale, C _p		91%
Livello potenza rumore per il programma cotone standard a pieno carico ⁽⁵⁾		63
Incassata		-

● : Sì - : No

(1) Scala da A+++ (più efficiente) a D (meno efficiente)

(2) Consumo energetico basato su 160 cicli di asciugatura del programma cotone standard a carico pieno e parziale e il consumo nelle modalità a bassa potenza. Il consumo energetico reale per ciclo dipende dal modo di utilizzo dell'apparecchio.

(3) Il programma per l'asciugatura armadio dei capi in cotone utilizzato a carico pieno e parziale è il programma di asciugatura standard a cui fanno riferimento l'etichetta e la scheda dati, cioè questo programma è adatto per asciugare il normale bucato in cotone ed è quello più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone.

(4) Scala da G (meno efficiente) a A (più efficiente)

(5) Valore medio previsto — L_{WA} espresso in dB(A) re 1 pW

Chère cliente, cher client,

Veillez lire ce guide avant d'utiliser ce produit !

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit .Bauknecht Nous aimerions que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué avec une technologie de pointe. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris ce guide et la documentation complémentaire avant d'utiliser l'appareil.

Respectez toutes les mises en garde et informations contenues dans ce document. Ainsi, vous pouvez vous protéger, ainsi que votre produit, contre des dommages potentiels.

Conservez le manuel d'utilisation. Joignez ce guide à l'appareil si vous le remettez à quelqu'un d'autre.

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :



Danger de mort ou risque de blessure



Lisez le manuel d'utilisation.



Informations importantes et conseils d'utilisation utiles



Avertissement relatif aux surfaces chaudes



Avertissement relatif aux chocs électriques



Avertissement relatif au risque de rayonnement UV



Avertissement relatif aux brûlures



L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement.



Avertissement relatif aux incendies

NOTE Danger pouvant entraîner des dommages matériels sur le produit ou ses environs



PAPIER ENTièrement
RECYCLÉ ET RECYCLABLE

1 Consignes de sécurité	38
1.1 Utilisation prévue	38
1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques.....	38
1.3. Sécurité électrique.....	39
1.4 Sécurité liée au transport	40
1.5 Sécurité liée à l'installation	40
1.6 Sécurité liée à l'utilisation	42
1.7 Sécurité liée à l'entretien et au nettoyage	45
1.8 Sécurité liée à l'éclairage	45
2 Instructions relatives à l'environnement.....	46
2.1 Respect de la réglementation DEEE et élimination des déchets	46
2.2 Informations sur l'emballage	46
2.3 Informations sur la conformité aux normes et les tests / déclaration de conformité des Nations unies	46
3 Votre sèche-linge	47
3.1 Spécifications techniques	47
3.2 Aspect général	48
3.3 Contenu de la livraison	48
4 Installation	49
4.1 Lieu idéal d'installation.....	49
4.2 Retrait du groupe de sécurité maritime	50
4.3 Raccordement à l'approvisionnement d'eau	50
4.4 Réglage des supports	50
4.5 Déplacement du sèche-linge	50
4.6 Avertissement concernant le bruit.....	51
4.7 Remplacement des ampoules	51
5 Préparation	52
5.1 Linge adapté au séchage dans le sèche-linge.....	52
5.2 Linge non adapté au sèche-linge.....	52
5.3 Préparation du linge à sécher	52
5.4 Comment économiser de l'énergie	52
5.5 Capacité de charge correcte	53

6 Fonctionnement de l'appareil..... 54

6.1 Panneau de commande	54
6.2 Symboles	54
6.3 Préparation du sèche-linge	55
6.4 Sélection de programme et tableau de consommation	56
6.5 Fonctions optionnelles	58
6.6 Indicateurs d'avertissement	59
6.7 Lancement du programme	59
6.8 Sécurité enfants.....	59
6.9 Modification d'un programme en cours	59
6.10 Annulation du programme	60
6.11 Fin du programme	60
6.12 Fonction de détection d'odeurs	60

7 Entretien et nettoyage 61

7.1 Filtres à fibres (filtres internes et externes) / Nettoyage de la surface intérieure de la porte de chargement	61
7.2 Nettoyage du capteur	62
7.3 Vidange du réservoir d'eau	62
7.4 Nettoyage du condenseur	63

8 Dépannage..... 65

1 Consignes de sécurité

Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.

- Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.
- Les opérations d'installation et de réparation doivent être effectuées par un service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine et des accessoires d'origine.
- Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- Ne modifiez pas l'appareil.



1.1 Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés au givre et/ou aux éléments externes. L'eau gelée dans la pompe ou les tuyaux peut causer des dommages.
- Le produit peut être utilisé uniquement pour sécher et aérer le linge lavé à l'eau et pouvant être séché au sèche-linge.



1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du produit, sauf s'ils sont surveillés.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, grimper dessus ou entrer à l'intérieur.
- Gardez la porte du produit fermée, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Les enfants ou les animaux domestiques pourraient s'enfermer à l'intérieur du produit et suffoquer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Tenez les emballages hors de la portée des enfants. Risque de blessure et d'asphyxie.
- Gardez tous les additifs utilisés avec le produit hors de portée des enfants.
- Avant de vous débarrasser du produit, coupez le cordon d'alimentation et détruisez la porte de chargement.



1.3. Sécurité électrique

- Le produit ne doit pas être branché pendant les opérations d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de transport.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service agréé afin d'éviter d'éventuels risques.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation sous l'appareil ou à l'arrière de celui-ci. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, pincé et ne doit entrer en contact avec aucune source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou d'adaptateur pour faire fonctionner votre appareil.
- Le produit ne doit pas être alimenté par un commutateur externe tel qu'une minuterie, ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement ouvert et fermé avec un outil.
- La prise doit être facilement accessible. Si cela n'est pas possible, l'installation électrique doit être dotée d'un mécanisme conforme à la réglementation en matière d'électricité et qui déconnecte toutes les bornes du réseau (fusible, interrupteur, commutateur principal, etc.).

- Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tenez pas le cordon d'alimentation, mais la prise.



1.4 Sécurité liée au transport

- Débranchez le produit avant le transport, videz le réservoir d'eau et, le cas échéant, enlevez les raccords de vidange.
- Cet appareil est lourd, ne le manipulez pas seul.
- Prenez les précautions requises pour empêcher le produit de tomber ou de basculer. Ne soumettez pas le produit à des chocs ou des chutes lors du transport.
- N'utilisez pas les pièces saillantes du produit (telles que la porte de chargement) pour le déplacer.
- Déplacez le produit en position verticale. S'il est impossible de le déplacer verticalement, le transport se fait par basculement vers le côté droit en vue de face.



1.5 Sécurité liée à l'installation

- Pour préparer le produit à l'installation, assurez-vous que l'installation électrique et l'évacuation de l'eau sont correctes en vérifiant les informations contenues dans le manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, contactez un électricien et un plombier qualifiés pour effectuer les réparations nécessaires. Ces opérations sont effectuées par le client.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'installer. N'installez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- Ne retirez pas le support réglable.
- Placez l'appareil sur une surface plane et dure et équilibrez-le avec les pieds réglables.
- L'écart entre le produit et le sol ne doit pas être réduit par des matériaux tels que des tapis, des morceaux de bois et des bandes. Les orifices de ventilation sous la base du produit ne doivent pas être obstrués par un tapis.
- Le produit doit être installé de manière à ne pas obstruer les orifices de ventilation.

- Installez le produit dans un environnement exempt de poussière et avec une bonne ventilation.
- N'installez pas le produit à proximité de matières inflammables et explosives et ne gardez pas de telles matières à proximité du produit pendant le fonctionnement.
- Le produit ne doit pas être installé contre une porte ou une porte coulissante pouvant empêcher la porte de chargement du produit de s'ouvrir complètement, ou derrière une porte à charnières lorsque la charnière du produit est en face des charnières de la porte.
- Installez le produit à un endroit pouvant facilement favoriser l'entretien et le nettoyage périodiques.
- Installez le produit avec sa surface arrière contre le mur (pour les modèles de chauffage).
- Après avoir placé l'appareil, assurez-vous que l'arrière n'est en contact avec aucune extrusion (un robinet d'eau, une prise électrique, etc.).
- Placez l'appareil en laissant au moins 1 cm d'espace entre celui-ci et les bords de meuble.
- Suivez les règles relatives au raccordement du conduit de fumée spécifiées dans le guide (pour les modèles avec conduit de fumée).
- L'air d'échappement ne doit pas être dirigé vers le conduit d'évacuation de la fumée des appareils qui consomment du gaz ou d'autres combustibles (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Le tuyau de ventilation ne doit pas être raccordé à un poêle de chauffage ou à un conduit de cheminée (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Branchez le produit à une prise de courant avec mise à la terre, protégée par un fusible approprié en fonction du type et des débits de courant spécifiés. Faites installer un équipement de mise à la terre par un électricien spécialisé. N'utilisez pas le produit sans une mise à la terre conforme aux réglementations régionales/nationales.
- Branchez le produit dans une prise de terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

- Ne branchez pas l'appareil sur des prises desserrées, cassées, sales, graisseuses ou qui sont sorties de leur logement ou sur des prises présentant un risque de contact avec l'eau.
- Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec le produit doivent être utilisés. Ne réutilisez pas les anciens jeux de tuyaux. Ne raccordez pas les tuyaux.
- Déployez le cordon d'alimentation et les tuyaux de sorte que personne ne trébuche dessus.
- Pour utiliser le produit au-dessus d'un lave-linge, une ouverture de fixation doit être utilisée entre les deux produits. L'ouverture de fixation doit être montée par le service agréé.
- Lorsque le produit est placé sur le lave-linge, leur poids combiné, une fois rempli, pourrait être d'environ 180 kg. Installez les produits sur une surface solide qui peut supporter la charge correspondante.
- Le lave-linge ne peut pas être placé sur le sèche-linge.

Table d'installation du lave-linge et du sèche-linge	
Type de kit de superposition	Profondeur (TD = sèche-linge, WM = lave-linge)
Plastique - 54/60 cm avec ou sans sangle	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm / 54cm TD --> WM>45cm
Plastique - 46 cm avec ou sans sangle	46cm TD --> WM $\geq$ 54cm
Avec tablette - 60 cm	60cm TD --> WM $\geq$ 50cm
Avec tablette - 54 cm	54cm TD --> WM>45cm



1.6 Sécurité liée à l'utilisation

- Le poids maximum du linge sec avant le lavage est spécifié dans la section « Spécifications techniques ».
- N'introduisez pas les articles non lavés dans le sèche-linge.
- Les articles souillés par des matières telles que les huiles de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, des détachants, de la térébenthine, de la cire ou des détachants pour linge doivent être lavés à l'eau chaude avec une plus grande quantité de détergent avant d'être séchés à la machine.
- Si des produits chimiques sont utilisés pour le nettoyage, le sèche-linge ne doit pas être utilisé.

- La mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles résistants à l'eau, les matériaux et vêtements en caoutchouc, les oreillers avec des coussins en mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Les articles contenant de la laque pour cheveux, des résidus de produits capillaires ou des matériaux similaires ne doivent pas être séchés au sèche-linge.
- Videz les poches des vêtements et retirez les objets tels que les allumettes et les briquets.
- Si tous les articles ne peuvent être retirés rapidement et rangés dans un endroit où la chaleur peut se dissiper, n'arrêtez pas le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage.
- La dernière étape du cycle du sèche-linge s'effectue sans chauffage (cycle de refroidissement) afin de garantir que les articles sont maintenus à une température qui ne les endommagera pas.
- Les adoucissants de lessive ou les produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de chaque produit.
- N'utilisez pas le sèche-linge sans le filtre fibreux.
- Ne laissez pas les fibres s'accumuler autour du sèche-linge.
- Pour éviter le refoulement de gaz dans la pièce par les appareils qui consomment d'autres combustibles, y compris les cheminées, une ventilation appropriée doit être prévue (pour les modèles avec conduit de fumée).
- Ne faites pas fonctionner le produit avec des appareils de chauffage tels qu'une chaudière à gaz et une cheminée. Cela peut provoquer un incendie du conduit. (pour les modèles avec conduit de fumée)
- Ne vous appuyez pas et ne vous asseyez pas sur la porte de chargement lorsqu'elle est ouverte, le produit pourrait se renverser.
- Ne montez pas sur l'appareil.

- Ne placez pas une source de flamme (bougies, cigarettes, etc.) sur le produit ou à proximité de celui-ci. Ne conservez pas de matériaux inflammables/explosifs.
- Ne touchez pas le tambour pendant qu'il tourne.
- La paroi arrière du produit chauffe pendant le fonctionnement. Ne touchez pas la surface arrière du produit pendant le séchage ou une fois le processus de séchage terminé. (pour les modèles avec chauffage)
- Ne touchez pas la surface interne du tambour lorsque vous ajoutez ou retirez le linge pendant un programme en cours parce qu'elle est chaude.
- N'appuyez pas sur les boutons avec des objets pointus tels que fourchettes, couteaux, ou avec vos ongles, etc.
- Ne faites pas fonctionner un produit défectueux ou endommagé. Débranchez le produit (ou coupez le fusible connecté) et appelez le service agréé.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.



1.7 Sécurité liée à l'entretien et au nettoyage

- Ne lavez pas le produit en le pulvérisant ou en y versant de l'eau. N'utilisez pas de nettoyeur à pression, de nettoyeur à vapeur, de tuyau ou de pistolet à pression pour nettoyer le produit.
- N'utilisez pas des objets pointus ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas de matériaux tels que des produits d'entretien ménager, des savons, des détergents, du gaz, de l'essence, de l'alcool, de la cire, etc.
- Le filtre fibreux doit être régulièrement nettoyé. Après chaque cycle de séchage, nettoyez le filtre à fibres et la surface intérieure de la porte de chargement.
- Nettoyez l'accumulation de fibres sur les ailettes de l'évaporateur derrière le tiroir à filtres avec un aspirateur. Vous pouvez nettoyer à la main, à condition de porter des gants de protection. N'essayez pas de nettoyer à mains nues. Les ailettes d'évaporation peuvent vous blesser les mains. (Pour les produits avec pompe à chaleur)
- Pour éviter les risques d'incendie et d'explosion, n'utilisez pas de solutions, de produits de nettoyage, de laine d'acier ou de matériaux et d'outils similaires pour nettoyer les capteurs.
- Nettoyage du conduit de fumée (pour les modèles avec conduit de fumée)
- Ne buvez pas de l'eau condensée.



1.8 Sécurité liée à l'éclairage

- Contactez un service agréé lorsque vous avez besoin de remplacer la LED/ampoule utilisée pour l'éclairage (pour les produits avec éclairage).

2 Instructions relatives à l'environnement

2.1 Respect de la réglementation DEEE et élimination des déchets



Cet appareil ne contient pas de matières dangereuses et interdites spécifiées dans le « Règlement sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisation de la République de Turquie. Conforme à la réglementation DEEE. Cet appareil a été fabriqué à partir de composants et matériaux de haute qualité, pouvant être réutilisés et recyclés. Ne le

jetez donc pas avec les ordures ménagères habituelles à la fin de son cycle de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Vous pouvez contacter vos autorités locales pour trouver un centre proche de votre domicile. Participez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles en recyclant les appareils usagés.



Le R290 est également un réfrigérant inflammable. Par conséquent, assurez-vous que le système et les tuyaux ne sont pas endommagés pendant le fonctionnement et le transport.

Conservez l'appareil à l'abri des sources de chaleur, sinon il peut s'enflammer s'il est endommagé.

Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu.

2.2 Informations sur l'emballage

L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale. Évitez de mettre les déchets d'emballage au rebut avec les ordures ménagères ou d'autres déchets ; déposez-les dans les points de collecte dédiés désignés par les autorités locales.

2.3 Informations sur la conformité aux normes et les tests / déclaration de conformité des Nations unies



Les phases de développement, de fabrication et de vente de cet appareil sont menées conformément aux règles de sécurité spécifiées dans toutes les instructions connexes de l'Union.

3 Votre sèche-linge

3.1 Spécifications techniques

FR

Hauteur (Minimale / Maximale)	84,6 cm / 86,6 cm*
Largeur	59,8 cm
Profondeur	60,7 cm
Capacité (max.)	8 kg**
Poids net ($\pm$ %10)	44 kg
Tension	Voir fiche signalétique***
Puissance de sortie nominale	
Code du modèle	

* Hauteur minimale : Hauteur avec support réglable fermé.

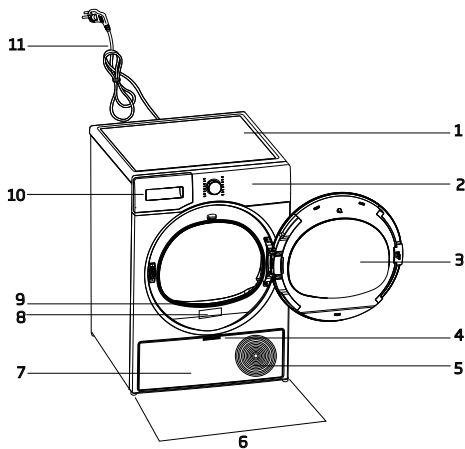
Hauteur maximale : Hauteur avec support réglable ouvert à la hauteur maximale.

**Poids du linge sec avant le lavage.

*** La plaque signalétique se trouve sous la porte du sèche-linge.

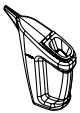
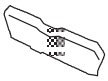
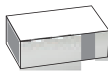
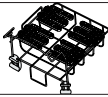
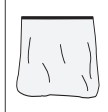
	Afin d'améliorer la qualité du sèche-linge, les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis. Les illustrations présentées dans ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre appareil. Les valeurs fournies avec le sèche-linge ou les documents qui l'accompagnent sont des valeurs de laboratoire conformes aux normes respectives. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.
--	---

3.2 Aspect général



- 1. Plateau supérieur
- 2. Panneau de commande
- 3. Porte de chargement
- 4. Poignée de la Plaque de Seuil
- 5. Grilles de ventilation
- 6. Pieds réglables
- 7. Plaque de Seuil
- 8. Plaque signalétique
- 9. Filtre à fibres
- 10. Tiroir du réservoir d'eau
- 11. Cordon d'alimentation

3.3 Contenu de la livraison

	1. Tuyau d'évacuation d'eau*		6. Bouchon de remplissage d'eau*
	2. Éponge de recharge pour tiroir du filtre*		7. Eau pure*
	3. Manuel d'utilisation		8. Ensemble de capsules parfumées*
	4. Panier de séchage*		9. Brosse*
	5. Manuel d'utilisation du panier de séchage*		10. Tissu filtrant*

*Facultatif - peut ne pas être inclus, selon le modèle.

4 Installation



Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

Avant de contacter le service agréé le plus proche pour l'installation du sèche-linge, lisez attentivement les instructions du guide d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Sinon, contactez un électricien et un plombier pour effectuer les réparations nécessaires.



Il est de la responsabilité du client de préparer l'emplacement du sèche-linge et d'installer une source d'alimentation électrique et d'évacuation eaux usées.



Vérifiez que le sèche-linge n'est pas endommagé avant de l'installer. S'il est endommagé, ne l'installez pas. Les appareils endommagés présentent un risque pour votre sécurité. Patientez 12 heures avant de mettre le sèche-linge en marche.

REMARQUE

L'appareil comprend un agent de refroidissement et s'il est utilisé immédiatement après avoir été transporté, il peut être endommagé. Après chaque déplacement, vous devez laisser l'appareil au repos pendant 12 heures.

- Il ne doit pas y avoir de portes verrouillables, de portes coulissantes ou de portes à charnières près de l'environnement d'installation du sèche-linge qui pourraient bloquer la porte de chargement à ouvrir.
- Une fois le sèche-linge installé, les branchements doivent rester stables. Après avoir placé le sèche-linge, assurez-vous que la partie arrière n'entre en contact avec aucune extrusion (robinet d'eau, prise électrique, etc.).
- Placez le sèche-linge en laissant un espace d'au moins 1 cm entre l'appareil et les bordures de meubles.
- Votre sèche-linge peut fonctionner à une température comprise entre +5 °C et +35 °C. S'il fonctionne en dehors de cette plage de température, son fonctionnement pourrait être compromis et l'appareil pourrait s'endommager.
- Vous ne devez pas placer la partie arrière du sèche-linge contre un mur.



Ne placez pas le sèche-linge sur son cordon d'alimentation.

Ignorer les avertissements suivants * si le système de votre produit ne contient pas de R290

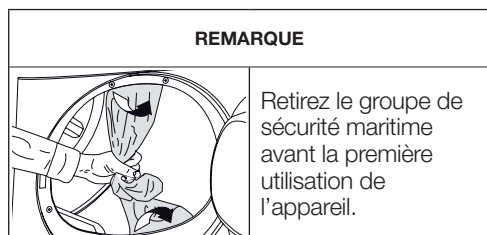


La sèche-linge contient du réfrigérant R290.* R290 est un réfrigérant respectueux de l'environnement mais inflammable.* Assurez-vous que l'entrée d'air du sèche-linge soit ouverte et qu'elle soit bien ventilée.* Gardez les sources de flammes potentielles éloignées de la sèche-linge.*

4.1 Lieu idéal d'installation

- Installez le sèche-linge sur une surface plane et stable.
- Le sèche-linge est lourd. Ne le déplacez pas tout seul.
- Mettez le sèche-linge en marche dans un environnement exempt de poussière et bien ventilé.
- L'espace entre le sèche-linge et le sol ne doit pas être réduit au moyen de matériaux tels que des tapis, des morceaux de bois et des bandes.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation du sèche-linge.

4.2 Retrait du groupe de sécurité maritime

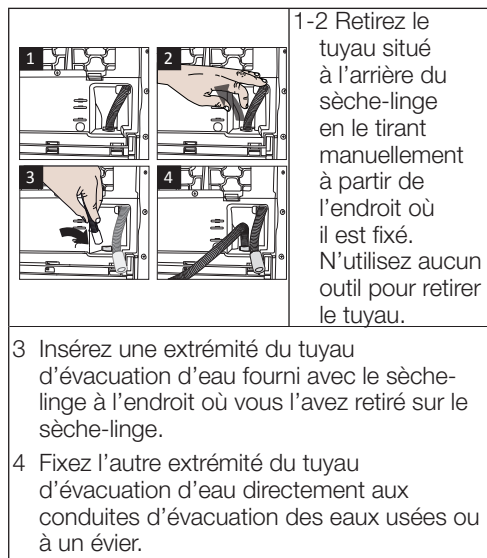


REMARQUE	Ne laissez aucun accessoire et aucune pièce du groupe de sécurité à l'intérieur du tambour.
----------	---

4.3 Raccordement à l'approvisionnement d'eau

Au lieu de vidanger périodiquement l'eau accumulée dans le réservoir d'eau, vous pouvez l'évacuer à travers le tuyau d'évacuation d'eau fourni avec le sèche-linge.

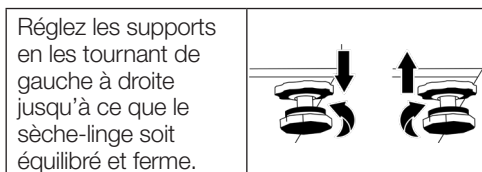
Raccordement du tuyau d'évacuation d'eau



REMARQUE	Le tuyau d'évacuation d'eau doit être fixé à une hauteur maximale de 80 cm. Veillez à ce que le tuyau d'évacuation d'eau ne se plie pas, ne s'affaisse pas ou ne soit pas pressé entre le système d'évacuation et le sèche-linge. Le tuyau doit être branché pour ne pas être déconnecté de son emplacement. Une fuite d'eau peut causer des dommages. Ne prolongez pas le tuyau d'évacuation d'eau. Vérifiez que l'eau coule à un débit approprié. La conduite de drainage ne doit pas être fermée ou bouchée.
----------	---

	Si un ensemble d'accessoires est fourni avec votre appareil, consultez les instructions détaillées.
---	---

4.4 Réglage des supports

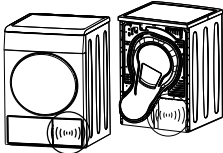


4.5 Déplacement du sèche-linge

- Évacuez complètement l'eau du sèche-linge.
- Si l'appareil est raccordé par des conduits d'évacuation directe, retirez les raccords de tuyau.

	Il est recommandé de déplacer le sèche-linge en position verticale. Autrement, inclinez-le sur le côté droit vu de face et déplacez le sèche-linge. Attendez 12 heures avant de faire fonctionner le sèche-linge.
---	---

**4.6 Avertissement
concernant le bruit**

	
	Lors du fonctionnement de l'appareil, des bruits métalliques peuvent provenir périodiquement du compresseur ; ce phénomène est normal.
	Lorsque l'appareil est en marche, l'eau accumulée est pompée dans le réservoir d'eau. Il est normal d'entendre des bruits de pompage de l'appareil pendant cette opération.

4.7 Remplacement des ampoules

Si votre sèche-linge est équipé d'une lampe d'éclairage ;

Contactez le service agréé pour remplacer l'ampoule / la LED utilisée pour éclairer votre sèche-linge. L'ampoule utilisée dans cet appareil n'est pas appropriée pour l'éclairage domestique. L'utilisation prévue de cette lampe est d'assurer le chargement sans danger du linge dans le sèche-linge. Les lampes utilisées dans cet appareil résistent à des conditions physiques difficiles telles que des températures supérieures à 50 °C.

5 Préparation

	Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !
--	---

5.1 Linge adapté au séchage dans le sèche-linge

REMARQUE	Le linge qui ne peut pas être séché peut être endommagé et peut également endommager l'appareil pendant le séchage. Suivez les instructions qui figurent sur les étiquettes du linge à sécher. Séchez uniquement le linge avec la mention « Séchage en machine » inscrite sur l'étiquette.
-----------------	--



5.2 Linge non adapté au sèche-linge

REMARQUE	Les sous-vêtements à support métallique ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge. Si ces supports métalliques se détachent et sont arrachés du vêtement, cela peut endommager la machine. Les textiles de broderie délicats, les vêtements en coton et en soie, les vêtements fabriqués à partir de textiles délicats et précieux, les vêtements imperméables et les rideaux en tulle ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
-----------------	---

5.3 Préparation du linge à sécher

REMARQUE	Les articles tels que les pièces de monnaie, les pièces métalliques, les aiguilles, les clous, les vis, les pierres, etc. peuvent endommager le tambour de l'appareil ou causer des problèmes de fonctionnement. Vérifiez donc tout le linge qui sera chargé dans l'appareil. Séchez le linge avec les accessoires métalliques tels que les fermetures éclair en les retournant. Fermez les fermetures éclair, les crochets et les fermoirs, boutonnez les boutons des housses, nouez les ceintures en textile et les ceintures de tablier.
-----------------	---

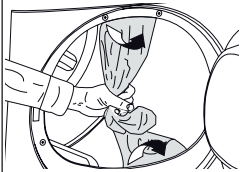
5.4 Comment économiser de l'énergie

- Utilisez l'option d'essorage la plus élevée possible pendant que vous lavez le linge. Ce qui vous permettra ainsi de réduire la durée de séchage et la consommation d'énergie. Triez le linge en fonction du type et de l'épaisseur. Séchez le même type de linge ensemble. Par exemple, les torchons de cuisine et les nappes sèchent plus vite que les serviettes de toilette.
- Suivez les recommandations du manuel d'utilisation pour la sélection des programmes.
- Pendant le séchage, n'ouvrez pas la porte de chargement, sauf si nécessaire. Si vous devez ouvrir la porte de chargement, ne la laissez pas ouverte trop longtemps.
- N'ajoutez pas de linge humide lorsque le sèche-linge fonctionne.
- Nettoyez le filtre fibreux avant et après chaque séchage.
- Pour les modèles à condensation, veillez à nettoyer le condensateur au moins une fois par mois ou après 30 séances de séchage.
- Assurez-vous que les filtres sont propres. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage ».

- Pour les modèles avec conduit, suivez les règles de raccordement du conduit spécifiées dans les guides et nettoyez le conduit.
- Pendant le séchage, aérez correctement l'environnement dans lequel se trouve le sèche-linge.
- Pour les modèles avec pompe à chaleur, vérifiez le condenseur au moins tous les six mois et nettoyez-le s'il est sale.
- Si vous utilisez un filtre écologique, vous n'êtes pas tenu de nettoyer le filtre après chaque cycle. Lorsque l'icône du filtre écologique est allumée à l'écran, changez le tissu du filtre.

5.5 Capacité de charge correcte

REMARQUE



Si le linge contenu de l'appareil est supérieur à la capacité de charge maximale, il peut ne pas fonctionner comme prévu et peut causer des dommages matériels ou endommager l'appareil. Respectez la capacité de charge maximale de chaque programme.

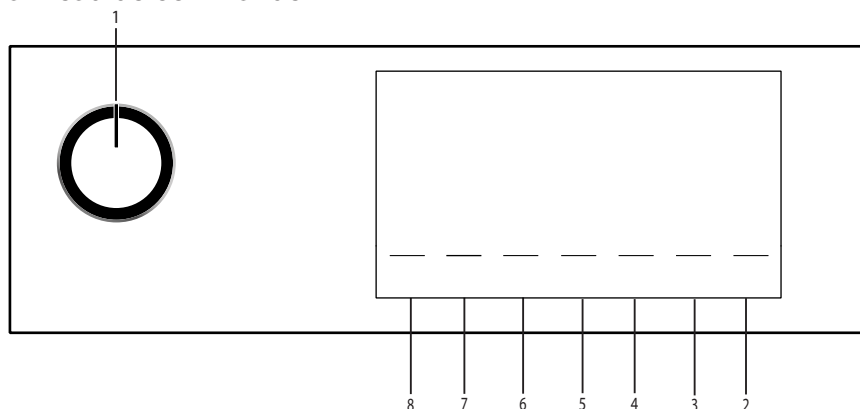
Les poids ci-dessous sont fournis à titre d'exemple.

Linge	Poids approximatif (en g)*	Linge	Poids approximatif (en g)*
Literie en coton (double taille)	1500	Robe en coton	500
Literie (taille unique)	1000	Robe	350
Drap (double taille)	500	Jean	700
Drap (taille unique)	350	Mouchoir (10 pcs)	100
Nappe large	700	T-Shirt	125
Petite nappe	250	Chemisier	150
Serviette à thé	100	Chemise en coton	300
Serviette de bain	700	Chemise	200
Essuie-main	350		

*Poids du linge sec avant le lavage.

6 Fonctionnement de l'appareil

6.1 Panneau de commande



1. Bouton de sélection Marche/Arrêt/ Programme
2. Bouton Départ/Pause.
3. Bouton de sélection de l'heure de fin.
4. Bouton de sélection du programme horaire.
5. Bouton de sélection de la basse température.
6. Bouton de sélection du signal sonore et de la sécurité enfant.
7. Bouton de sélection de la prévention des plis d'éclairage du tambour.
8. Bouton de sélection du degré de séchage.

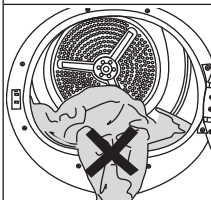
6.2 Symboles

											
Reservoir plein	Nettoyage du filtre	Nettoyage du tiroir du filtre/ de l'échangeur thermique	Démarrer pause annuler	Séchage	Vibreur sonore	Prêt à repasser	Armoire sèche	Armoire sèche +	Extra sec	Fin	
											
Niveau de séchage	Lumière du tambour	Quotidien	Délicat	Serviettes	Mélange	Synthétique	Coton éco	Coton	Jeans	Sport	Literie/ Couette
											
Verrou de sécurité pour enfant	Base température	Temps de séchage	Fin différée/ Départ Différé	Séchage rapide	Marche/ Arrêt	Protection de la laine	Cycle Fraicheur	Hygiène (Bébé+)	Plume	Wifi	Télécommande
											
Express	Séchage hygiénique	Rafraîchissement hygiénique	Niveau de vapeur	Niveau de vapeur 1	Niveau de vapeur 2	Nuit (Night)	Extérieur	Bluetooth	Séchage doux	Filtre écologique plein.	
											
Filtre écologique	Anti-froissage	Chemises	Inverse Tambour								

6.3 Préparation du sèche-linge

- Branchez le sèche-linge.
- Ouvrez la porte de chargement.
- Placez le linge dans le sèche-linge et évitant qu'il ne se coince.
- Poussez et refermez la porte de chargement.

REMARQUE



Assurez-vous que le linge n'est pas coincé à la porte de chargement. Ne fermez pas la porte de chargement avec force.

- Sélectionnez le programme souhaité en appuyant sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme pour mettre l'appareil en marche.



La sélection du programme à l'aide du bouton Marche/Arrêt/Programme ne signifie pas que le programme a démarré. Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

6.4 Sélection de programme et tableau de consommation

FR				
Programmes	Description du programme	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Durée de séchage (minutes)
Coton	Il vous permet de sécher vos textiles en coton résistants à la chaleur. Vous devez choisir un réglage de séchage approprié pour l'épaisseur du linge à sécher et pour le niveau de séchage souhaité.	8	1000	184
Coton Eco	Les textiles monocouches ou décontractés en coton sont séchés de la manière la plus économique possible.	8	1000	174
Coton Prêt-à-repasser	Vous pouvez sécher les textiles monocouches ou décontractés en coton lorsqu'ils sont un peu humides de sorte qu'ils soient prêts à être repassés.	8	1000	139
Synthétiques	Avec ce cycle, vous pouvez sécher tous vos textiles synthétiques. Vous devez choisir un réglage de séchage approprié pour le niveau de séchage souhaité.	4	800	70
Mix	Utilisez ce programme pour sécher ensemble le linge synthétique non teint et en coton. Les vêtements de sport et de fitness peuvent être séchés avec ce programme.	4	1000	115
Laine	Utilisez ce programme pour sécher les vêtements en laine tels que les pullovers qui peuvent être lavés selon les consignes. Il est conseillé d'enlever les vêtements à la fin du programme.	1,5	600	148
Silencieux	Dans ce programme, le niveau de bruit émis dans l'environnement sera très faible. Avec ce programme, vous pouvez sécher vos vêtements en coton ou en mélange synthétique en silence.	8	1000	240
Délicat	Vous pouvez sécher à basse température votre linge très délicat pouvant être séché en machine, ou le linge pour lequel il est recommandé de réaliser un lavage à la main (chemisiers en soie, sous-vêtements légers).	2	800	50
Minuterie	Vous pouvez sélectionner les programmes chronométrés entre 10 et 160 minutes pour atteindre le niveau de séchage souhaité à faible température. Dans ce programme, le sèche-linge fonctionne pendant le temps défini indépendamment du degré de séchage du linge.	-	-	-
Jeans	Grâce à ce programme, vous pouvez faire sécher vos pantalons, jupes, chemises ou vestes en jean.	4	1200	117
Outdoor/Sport	Utilisez-le pour sécher vos vêtements faits de tissus synthétiques, de coton ou mixtes ou de produits imperméables tels que veste fonctionnelle, imperméable, etc. Remettez-les à l'envers avant de les sécher.	2	1000	135

Literie/Doudoune	Vous pouvez sécher votre textile rempli de fibres ou de plumes qui puissent être séchés dans une étiquette plus sèche en un seul morceau de linge. Vous pouvez sécher une courtepoinette, un oreiller ou un manteau king size en un seul morceau de linge. Séchez vos vêtements tels que les manteaux et les vestes retournés.	-	800	165
Chemises	Ce programme permet de sécher les chemises d'une manière plus sensible, réduit les plis et facilite le repassage.	1,5	1200	50
Express	Utiliser ce programme pour rendre les 2 chemises prêtes à repasser.	0,5	1200	30
Séchage Hygiène	C'est le programme qui vous permet de faire sécher les produits lavés que vous souhaitez doter d'une hygiène supplémentaire (vêtements de bébé, sous-vêtements, serviettes, etc.). Il assure une hygiène élevée pour vos textiles par effet de chaleur.	5	800	200
Rafrâichissement Hygiène	Vous pouvez utiliser ce programme pour vos vêtements secs et votre linge que vous voulez pourvoir d'hygiène sans les laver. Il assure une hygiène élevée pour vos textiles secs grâce à l'effet de chaleur.	1,5	-	120

Valeurs de consommation énergétique

Programmes	Capacité (kg)	Vitesse d'essorage du lave-linge (tr/min)	Quantité approximative d'humidité résiduelle	Valeur de consommation énergétique (kWh)
Séchage Économique en Coton*	8	1000	60%	1,44
Coton Prêt-à-repasser	8	1000	60%	1,10
Synthétique Prêt-à-porter	4	800	40%	0,55
	Le « Programme Séchage Économique en Coton » utilisé à charge pleine et partielle est le programme standard de séchage auquel se réfère l'information contenue dans l'étiquette et la fiche, que ce programme convient au séchage normal du linge humide en coton et qu'il est le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.			
	*Si vous séchez régulièrement la charge maximale de 8 kg de Cottons, nous vous conseillons de raccorder le tuyau de vidange pour éviter que le sècheur ne s'arrête en milieu de cycle pour vider le réservoir (voir section "Raccordement au drain").			

* : Programme de la norme EN 61121 sur le label énergétique Les valeurs du tableau sont déterminées selon la norme EN 61121. Les valeurs de consommation peuvent différer de celles du tableau en fonction du type de linge, de la vitesse d'essorage, des conditions ambiantes et des valeurs de tension.

6.5 Fonctions optionnelles

Niveau de séchage

Le bouton du niveau de séchage permet de régler le séchage souhaité. La durée du programme peut varier en fonction de la sélection.



Vous pouvez uniquement activer cette fonction avant de lancer le programme.

Pour éviter le froissage

Vous pouvez activer et désactiver la fonction anti-froissage en appuyant sur le bouton de sélection de la fonction anti-froissage. Si vous n'allez pas retirer le linge immédiatement à la fin du programme, utilisez la fonction d'antifroissage pour éviter les plis sur votre linge.

Avertissement sonore

Le sèche-linge émet un avertissement sonore lorsque le programme est terminé. Appuyez sur le bouton « Avertissement sonore » si vous ne voulez pas d'avertissement sonore. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertissement sonore, le voyant s'éteint. Aucun retentissement n'est perceptible à la fin du programme.



Vous pouvez sélectionner cette fonction avant ou après le démarrage du programme.

Température basse

Vous pouvez uniquement activer cette fonction avant de lancer le programme. Vous pouvez activer cette fonction si vous souhaitez faire sécher votre linge à une température plus basse. La durée du programme sera plus longue après son activation.

Heure de fin

Vous pouvez retarder de 24 heures au maximum l'heure de fin du programme, avec la fonction Heure de fin.

1. Ouvrez la porte de chargement et placez votre linge.
2. Sélectionnez le programme de séchage.
3. Appuyez sur le bouton de sélection de l'heure de fin et définissez la période différée désirée. La LED de l'heure de fin s'allume. (En appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé, l'heure de fin continue sans arrêt).

4. Appuyez sur le bouton Départ/Veille. Le compte à rebours de l'heure de fin commence. Le symbole « : » au milieu du temps différé affiché clignote.



Vous pouvez ajouter ou retirer du linge pendant l'heure de fin. Le temps affiché à l'écran est la somme totale du temps de séchage normal et de l'heure de fin. La LED de fin de temps s'éteint à la fin du compte à rebours, le séchage commence et la LED de séchage s'allume.

Changement de l'heure de fin

Si vous voulez modifier la durée pendant le compte à rebours :

Appuyez sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme et annulez le programme. Sélectionnez le programme souhaité et répétez le processus de sélection de l'heure de fin.

Annulation de la fonction heure de fin

Si vous souhaitez annuler le compte à rebours de l'heure de fin et lancer immédiatement le programme :

Appuyez sur le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme et annulez le programme. Sélectionnez le programme souhaité et appuyez sur le bouton « Marche/Pause ».

Éclairage du tambour

Vous pouvez allumer et éteindre la lumière du tambour en appuyant sur ce bouton. La lumière s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton et s'éteint après un moment.

6.6 Indicateurs d'avertissement

	Les indicateurs d'avertissement peuvent varier selon le modèle de votre sèche-linge.
---	--

Nettoyage du filtre

À la fin du programme, l'indicateur d'avertissement de nettoyage du filtre s'allume.

Réservoir d'eau

Si le réservoir d'eau se remplit alors que le programme est en cours, l'indicateur d'avertissement commence à clignoter et la machine passe en mode Veille. Dans ce cas, vidangez le réservoir d'eau et lancez le programme en appuyant sur le bouton Départ/Veille. Le voyant d'avertissement s'éteint et le programme reprend.

Nettoyage du tiroir-filtre/échangeur de chaleur

Le témoin d'avertissement clignote de façon périodique pour rappeler le nettoyage du tiroir du filtre.

6.7 Lancement du programme

Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

Les indicateurs des commandes Départ/Veille et Séchage en cours s'allument pour indiquer que le programme est lancé.

6.8 Sécurité enfants

Le sèche-linge est équipé de la sécurité enfants qui permet d'éviter toute interruption de cycle de programme par le verrouillage des boutons lorsqu'un programme est en cours. Lorsque la sécurité enfant est activée, tous les boutons du panneau, à l'exception du bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme, sont désactivés.

Pour activer le mode Sécurité enfants, appuyez sur la touche d'avertissement sonore pendant 3 secondes.

Vous devez désactiver la Sécurité enfants pour pouvoir lancer un nouveau programme à la fin du programme en cours ou pour interrompre le programme en cours. Pour désactiver la sécurité enfants, maintenez les mêmes boutons enfoncés pendant 3 secondes.

	Lorsque la Sécurité enfants est activée, l'indicateur d'avertissement de Sécurité enfant à l'écran s'allume.
--	--

Lorsque la Sécurité enfants est activée :

Le sèche-linge fonctionne, ou en mode veille, les témoins indicateurs ne changent pas lorsque vous changez la position du bouton de sélection de programme.

	Lorsque le sèche-linge est en marche et que la sécurité enfants est activée, si vous tournez le bouton de sélection de programme, un double bip retentit. Si la sécurité enfants est désactivée avant que le bouton de sélection de programme ne soit réglé sur sa position initiale, le programme sera interrompu puisque le bouton de sélection de programme est réglé sur une autre position.
---	--

6.9 Modification d'un programme en cours

Vous pouvez changer le programme sélectionné pour sécher votre linge et choisir un programme différent même si le sèche-linge est en marche.

- Par exemple, activez le bouton de sélection Marche/Arrêt/Programme pour sélectionner le programme Extra Sec afin de sélectionner le programme Extra Sec au lieu du programme Repassage à sec.
- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

Ajout ou retrait du linge en mode Veille

Si vous voulez ajouter ou retirer du linge dans le sèche-linge après le lancement du programme de séchage :

- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour passer le sèche-linge au mode Veille. Le processus de séchage s'arrête.
- Lorsque l'appareil est en Veille, ouvrez la porte de chargement et refermez-la après avoir ajouté ou retiré le linge.
- Appuyez sur le bouton Départ/Veille pour lancer le programme.

	L'ajout du linge pendant le processus de séchage peut occasionner le mélange dans la machine du linge sec et du linge mouillé, ce qui aura pour conséquence un linge humide à la fin du processus. Vous pouvez ajouter ou retirer le linge pendant le séchage autant de fois que vous le souhaitez. Cependant, le processus de séchage sera en permanence interrompu, ce qui aura pour conséquence de prolonger la durée du programme et augmenter la consommation d'énergie. Nous vous recommandons donc d'ajouter le linge avant le début du programme. Si un nouveau programme est sélectionné en tournant le bouton de sélection de programme pendant que le sèche-linge est en veille, le programme en cours se termine.
--	---

	Ne touchez pas la surface interne du tambour lorsque vous ajoutez ou retirez le linge pendant un programme en cours parce qu'elle est chaude.
--	--

6.10 Annulation du programme

Si vous souhaitez annuler le programme et mettre fin à l'opération de séchage pour une raison quelconque après le démarrage du sèche-linge, tournez le bouton Marche / Arrêt / Sélection, le programme sera terminé.

	L'intérieur du sèche-linge peut être extrêmement chaud lorsque vous annulez le programme alors qu'elle est en marche. Il convient donc d'exécuter le programme de rafraîchissement pour la laisser refroidir.
--	--

6.11 Fin du programme

Lorsque le programme se termine, les voyants lumineux anti-froissage et les voyants d'avertissement de nettoyage des filtres à fibres sur l'indicateur de suivi du programme s'allument. Vous pouvez ouvrir la porte de chargement et le sèche-linge est prêt pour un autre cycle.

Mettez le Bouton de sélection Marche/Arrêt/ Programme en position Marche/Arrêt afin d'éteindre le sèche-linge.

	Si le mode Anti-froissage est actif et le linge n'a pas été retiré une fois le programme terminé, la fonction Anti-froissage s'active pendant 2 heures pour éviter que le linge ne se froisse à l'intérieur de la machine. Le programme permet de faire tourner le linge toutes les 10 minutes d'intervalles pour empêcher le froissage.
--	---

6.12 Fonction de détection d'odeurs

Si votre sèche-linge est doté de la fonction de détection d'odeurs, lisez le manuel ProScent pour l'utiliser.

7 Entretien et nettoyage



Lisez d'abord les « Consignes de sécurité » !

7.1 Filtres à fibres (filtres internes et externes) / Nettoyage de la surface intérieure de la porte de chargement

Les cheveux et les fibres qui se détachent du linge pendant le processus de séchage sont recueillis par le filtre à fibres.



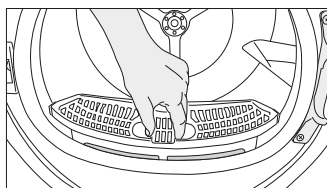
Après chaque cycle de séchage, nettoyez le filtre à fibres et la surface intérieure de la porte de chargement.

REMARQUE

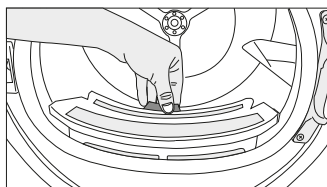
Votre sèche-linge est équipé de 2 filtres à fibres, l'un étant placé à l'intérieur de l'autre. Ne faites pas fonctionner le produit sans les filtres à fibres.

Pour nettoyer le filtre à fibres :

- Ouvrez la porte de chargement.
- Tenez l'une des deux parties (filtre interne) du filtre fibreux et retirez-la en la tirant vers le haut.

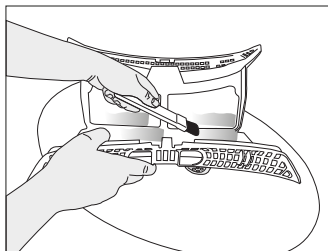
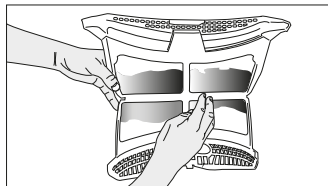
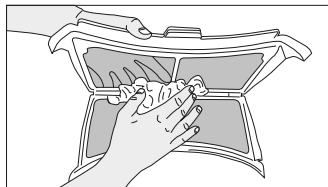


- Retirez la deuxième partie (filtre extérieur) en la tirant vers le haut.

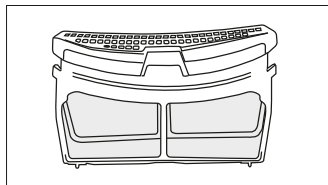


Assurez-vous que les cheveux, les fibres et les boules de coton ne tombent pas dans la fente où les filtres sont installés.

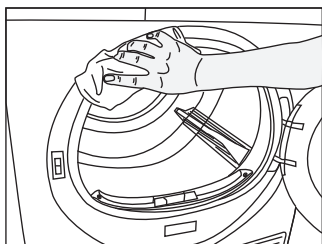
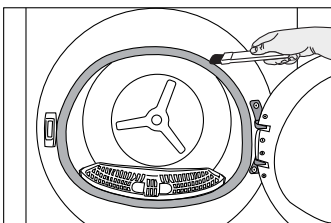
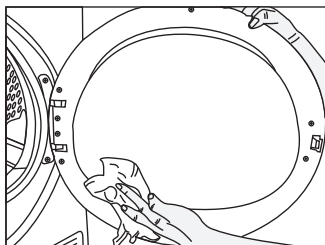
- Ouvrez les deux filtres fibreux (externe et interne) et retirez les fibres à l'aide de vos mains ou de la brosse du déflecteur d'air. Vous pouvez nettoyer les cheveux présents dans les filtres à l'aide d'un aspirateur.



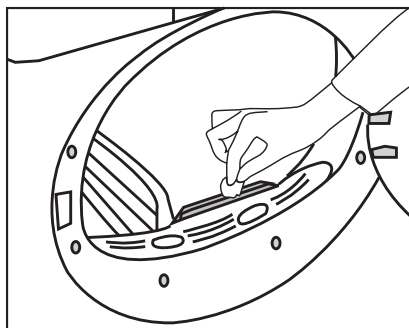
- Insérez les filtres à fibres les uns sur les autres et remettez-les à leur place.



- Nettoyez la surface intérieure de la porte de chargement et le joint d'étanchéité à l'aide d'un chiffon doux humide ou de la brosse du déflecteur d'air.



En raison des risques d'incendie et d'explosion, n'utilisez pas de solutions, de produits d'entretien ou de substances similaires pour nettoyer les capteurs.



7.3 Vidange du réservoir d'eau

Lors du séchage, l'humidité est retirée du linge et condensée. L'eau est ensuite accumulée dans le réservoir d'eau. Vidangez le réservoir d'eau après chaque séance de séchage.



L'eau condensée n'est pas potable ! Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsqu'un programme est en cours !

7.2 Nettoyage du capteur

Le sèche-linge est équipé de capteurs d'humidité qui détectent lorsque le linge est sec.

Pour nettoyer les capteurs :
Ouvrez la porte de chargement du sèche-linge.

Si la machine est chaude du fait du processus de séchage, attendez qu'elle refroidisse.

Nettoyez les surfaces métalliques du capteur à l'aide d'un chiffon doux imbibé de vinaigre, puis laissez-les sécher.

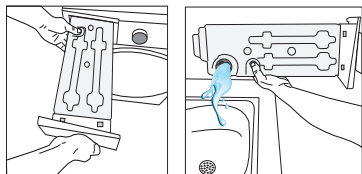


Nettoyez les surfaces métalliques du capteur 4 fois par an.
N'utilisez pas d'outils métalliques pour nettoyer les surfaces métalliques des capteurs.

Si vous ne videz pas le réservoir d'eau, lors des prochains cycles de séchage, la machine cessera de fonctionner parce que le réservoir d'eau est plein et une icône d'avertissement du réservoir d'eau clignotera. Dans ce cas, videz le réservoir d'eau. Appuyez ensuite sur le bouton Départ/Veille pour continuer le séchage.

Pour vider le réservoir d'eau :

Retirez avec précaution le réservoir d'eau dans le tiroir. Videz l'eau du réservoir.



Si des fibres s'accumulent dans l'entonnoir du réservoir d'eau, retirez-les à l'eau courante. Remettez le réservoir d'eau en place.

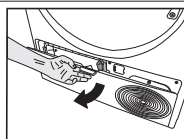


Si vous utilisez l'option d'évacuation directe, il n'est pas nécessaire de vidanger le réservoir d'eau.

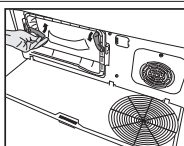
7.4 Nettoyage du condenseur

Les cheveux et fibres qui ne sont pas collectés par le filtre fibreux s'accumulent sur la surface métallique du condenseur, derrière le déflecteur d'air. Ces fibres doivent être nettoyées régulièrement.

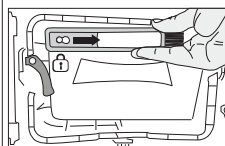
Si l'icône de nettoyage du condenseur clignote, vérifiez la surface métallique. Si des fibres sont visibles, nettoyez-les. Vous devez vérifier le condenseur au moins tous les 6 mois.



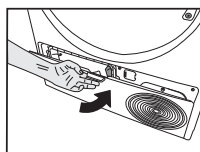
Ouvrez la plinthe en tirant sur son bouton.



Déplacez les loquets pour ouvrir le couvercle du déflecteur d'air.



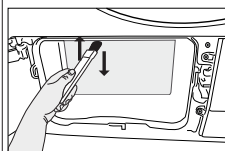
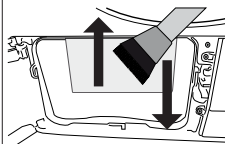
Après avoir nettoyé le filtre, la porte et le condenseur, faites glisser la brosse vers la droite et verrouillez-la dans son emplacement.



Une fois le processus de nettoyage terminé, placez le couvercle du déflecteur d'air à sa place, déplacez les loquets pour le fermer et fermez la plinthe.



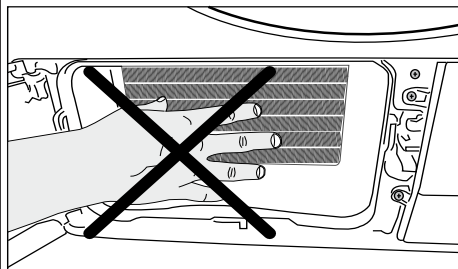
La brosse de nettoyage se trouve à l'intérieur de la pochette de documentation. Enlevez votre brosse dans le sac de documentation et insérez-la à sa place sur le déflecteur d'air pour la ranger.



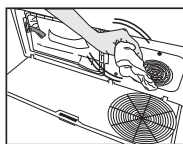
Nettoyez les fibres présentes sur la surface métallique du condenseur à l'aide d'un chiffon humide ou de la brosse rangée sur le déflecteur d'air, en effectuant des mouvements verticaux. Ne nettoyez pas en effectuant des mouvements horizontaux, car cela pourrait endommager les plaques métalliques du condenseur. Vous pouvez utiliser un aspirateur muni d'une brosse pour le nettoyage. Il n'est pas recommandé d'utiliser un aspirateur ne disposant pas de brosse pour nettoyer le condenseur.



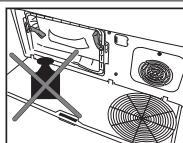
Vous pouvez nettoyer à la main, à condition de porter des gants de protection. N'essayez pas de nettoyer à mains nues. Les ailettes du condenseur peuvent endommager vos mains. Un nettoyage de gauche à droite peut endommager les ailettes du condenseur. Cela peut entraîner des problèmes de séchage.



Lorsque le couvercle du déflecteur d'air est retiré, il est normal d'avoir de l'eau dans la partie en plastique située devant le condenseur.



Si vous observez une accumulation de fibres sur le couvercle du ventilateur et la plinthe, enlevez-la à l'aide d'un chiffon.



N'exercez pas de pression sur la plinthe lorsqu'elle est ouverte.

REMARQUE

N'utilisez pas de matériaux abrasifs ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

8 Dépannage

Le cycle de séchage est trop long.

Les pores du filtre à fibres (filtres interne et externe) peuvent être bouchés. >>> Lavez les filtres à fibres à l'eau chaude et séchez-les.

La face avant du condenseur peut être bouchée. >>> Nettoyez la face avant du condenseur.

Les grilles de ventilation sur la partie avant de la machine peuvent être bouchées. >>> Retirez tout objet qui bloque l'air devant les grilles de ventilation.

La ventilation peut être insuffisante en raison de l'étroitesse du cadre dans lequel la machine est installée. >>> Ouvrez la porte ou les fenêtres pour empêcher que la température ambiante n'augmente trop.

Si la machine est dotée d'un capteur d'humidité.

Une couche de chaux a pu s'accumuler sur le capteur d'humidité. >>> Nettoyez le capteur d'humidité.

Une quantité excessive de linge peut être chargée. >>> Ne pas charger excessivement le sèche-linge.

Le linge n'a peut-être pas été essoré correctement. >>> Effectuez un essorage plus rapide dans la machine à laver.

Les vêtements sortent humides après avoir séché.

Un programme non adapté au type de linge peut avoir été utilisé.>>> Vérifiez les étiquettes d'entretien sur les vêtements et sélectionnez un programme adapté au type de vêtements ou utilisez les programmes de temps en supplément.

Les pores du filtre à fibres (filtres interne et externe) peuvent être bouchés. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les.

La face avant du condenseur peut être bouchée. >>> Nettoyez la face avant du condenseur.

Une quantité excessive de linge peut être chargée. >>> Ne pas charger excessivement le sèche-linge.

Le linge n'a peut-être pas été essoré correctement. >>> Effectuez un essorage plus rapide dans la machine à laver.

Le sèche-linge ne s'allume pas ou le programme ne peut pas être démarré. Le sèche-linge ne fonctionne pas après sa configuration.

La prise de courant peut être débranchée. >>> Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché.

La porte de chargement est ouverte >>> Assurez-vous que la porte de chargement est correctement fermée.

Il se peut qu'un programme ne soit pas défini ou que vous n'ayez pas appuyé sur le bouton Démarrage / Pause. >>> Vérifiez que le programme est bien défini et qu'il n'est pas en position Pause..

La Sécurité enfant peut être activée. >>> Désactivez la Sécurité enfant.

Le programme a pris fin prématurément sans raison.

La porte de chargement pourrait être complètement fermée. >>> Assurez-vous que la porte de chargement est correctement fermée.

Il pourrait y avoir une panne de courant. >>> Appuyez sur le bouton Démarrage / Pause / Annuler pour démarrer le programme.

Le réservoir d'eau peut être plein. >>> Vidangez le réservoir d'eau.

Les vêtements ont rétréci, durci ou se sont abîmés.

Un programme non adapté au type de linge aurait pu être utilisé. >>> Vérifiez les étiquettes d'entretien sur les vêtements et sélectionnez un programme adapté aux vêtements.

De l'eau s'égoutte de la porte de chargement.

Des fibres ont pu s'accumuler sur les côtés intérieurs de la porte de chargement et sur le joint de la porte de chargement. >>> Nettoyez les surfaces intérieures de la porte de chargement et les surfaces des joints de la porte de chargement.

La porte de chargement s'ouvre toute seule.

La porte de chargement pourrait être complètement fermée. >>> Poussez la porte de chargement jusqu'à ce que vous entendiez le bruit de fermeture.

Le symbole d'avertissement du réservoir d'eau est allumé/clignotant.
Le réservoir d'eau peut être plein. >>> Vidangez le réservoir d'eau. Le tuyau d'évacuation d'eau a pu s'effondrer. >>> Si l'appareil est raccordé directement à l'évacuation de l'eau, vérifiez le tuyau d'évacuation d'eau.
L'éclairage à l'intérieur du sèche-linge ne s'allume pas. (Dans les modèles avec lampe)
Il se peut que le sèche-linge n'ait pas été mis en marche à l'aide du bouton Marche/Arrêt. >>> Vérifiez que le sèche-linge est allumé. La lampe est peut-être défectueuse. >>> Contactez le Service agréé pour remplacer la lampe.
L'icône ou le voyant de prévention des rides est allumé.
Le mode anti-froissage qui empêche le linge dans le séchoir de se froisser peut être activé. >>> Éteignez le séchoir et retirez le linge.
L'icône de nettoyage du filtre à fibres est allumée.
Le filtre à fibres (filtre intérieur et extérieur) peut être souillé. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les.. Une couche peut se former sur les pores du filtre à fibres entraînant un encrassement. >>> Lavez les filtres à l'eau chaude et séchez-les. Une couche susceptible de boucher les pores des filtres à fibres (filtres internes et externes) peut s'être formée.<<Lavez et séchez les filtres à l'eau tiède>> Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place. Il se peut qu'un tissu filtrant respectueux de l'environnement ne soit pas installé sur la partie en plastique et que le devant du condenseur soit bouché.>>>Installez le filtre écologique sur la partie en plastique et placez-le sur le boîtier du filtre. Le filtre écologique peut ne pas avoir été remplacé bien que le symbole d'avertissement soit allumé. « Remplacez votre filtre ».
La machine émet un signal sonore
Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place. Les filtres de la machine peuvent ne pas avoir été installés.>>> Installez les filtres à fibres (internes et externes) ou le filtre écologique sur leur boîtier.
L'icône d'avertissement du condenseur clignote.
La face avant du condenseur peut être obstruée par des fibres. >>> Nettoyez la face avant du condenseur. Les filtres à fibres ne peuvent pas être insérés. >>> Insérez les filtres intérieurs et extérieurs à leur place.
L'éclairage à l'intérieur du sèche-linge s'allume. (Dans les modèles avec lampe)
Si vous branchez le sèche-linge sur la prise de courant, enfoncez le bouton Marche/Arrêt et ouvrez la porte, la lumière s'allume. >>> Débranchez le sèche-linge ou mettez le bouton Marche/Arrêt en position Arrêt.
L'icône Wifi clignote en permanence. (pour les modèles dotés d'une fonction HomeWhiz)
>>> L'appareil ne peut pas être connecté au réseau sans fil. Suivez les instructions pour vous connecter au réseau. Le dispositif utilisé par l'appareil pour se connecter au réseau peut être défectueux. Vérifiez-le. L'appareil peut ne pas être connecté au réseau en raison de sa proximité.

Si vous voyez le message « F L t » à l'écran, veuillez suivre les étapes ci-après.

Les filtres peuvent être sales. Nettoyez les filtres internes et externes ou remplacez le filtre écologique. Si vous utilisez un filtre double, comme filtre interne et externe, sur la zone de couverture, assurez-vous que les deux filtres sont installés.

Si vous utilisez le filtre écologique, assurez-vous que le tissu filtrant est installé sur la partie en plastique. Installez la toile filtrante sur la partie en plastique si elle n'est pas installée.

La surface à l'avant du condenseur peut être sale. Ouvrez et inspectez la zone de la plinthe et assurez-vous qu'elle est propre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.



Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez jamais de réparer votre appareil vous-même.



Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, vous pouvez demander un remplacement en consultant le service agréé le plus proche avec le numéro de modèle de l'appareil.

FICHE PRODUIT		
Conformité au règlement délégué de la Commission (EU) No 392/2012		
Nom du fournisseur ou marque		BAUKNECHT
Nom de modèle		TRCEF118 / 7188239340 WT8CD7P / 7188239350
Capacité nominale (kg)		8.0
Type de sèche-linge	Air Ventilé	-
	Condensateur	●
Classe d'efficacité énergétique ⁽¹⁾		A+++
Consommation d'énergie annuelle (kWh) ⁽²⁾		176,8
Type de contrôle	Automatique	●
	Non automatique	-
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge (kWh)		1,44
Consommation d'énergie du programme coton standard à charge partielle (kWh)		0,81
Consommation électrique en mode « arrêt » pour le programme coton standard à pleine charge, P ₀ (W)		0,47
Consommation électrique en mode « laissé sur marche » pour le programme coton standard à pleine charge, P ₁ (W)		1,00
La durée du mode « laissé sur marche » (min)		30
Programme coton standard ⁽³⁾		●
Durée du programme coton standard à pleine charge, T _{sec} (min)		174
Durée du programme coton standard à charge partielle, T _{sec1/2} (min)		108
Durée pondéré du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle (T _i)		136
Classe d'efficacité de taux de condensation ⁽⁴⁾		A
Efficacité de condensation moyenne du programme coton standard à pleine charge, C _{sec}		91%
Efficacité de condensation moyenne du programme coton standard à charge partielle, C _{sec1/2}		91%
Efficacité de condensation pondérée du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, C _i		91%
Niveau de puissance acoustique pour le programme standard à pleine charge ⁽⁵⁾		63
Intégré		-

● : Oui - : Non

(1) Échelle allant de A+++ (plus efficace) à D (moins efficace)

(2) Consommation d'énergie sur la base de 160 cycles de séchage du programme coton standard à pleine charge et à charge partielle, et consommation des modes à faible puissance. La consommation réelle d'énergie par cycle dépend de l'utilisation de l'appareil.

(3) « le programme coton-placard sec » utilisé à pleine charge et à charge partielle est le programme de séchage standard auquel les informations contenues dans l'étiquette et sur la fiche rapportent qu'il est adapté pour le séchage du linge en coton normalement humide, et qu'il est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.

(4) Échelle de G (moins efficace) à A (plus efficace)

(5) Valeur moyenne pondérée — L_{WA} exprimée en dB(A) re 1 pW